

GrindLazer™

3A6215D

RO

**Pentru eliminarea materialelor de pe suprafețe plane, orizontale, din beton și asfalt.
Numai pentru uz profesional.**

Seria Pro - Tăiere rotativă

Model 25M847 - GrindLazer Pro RC813 G (390 cc / 13cp Electric Start)

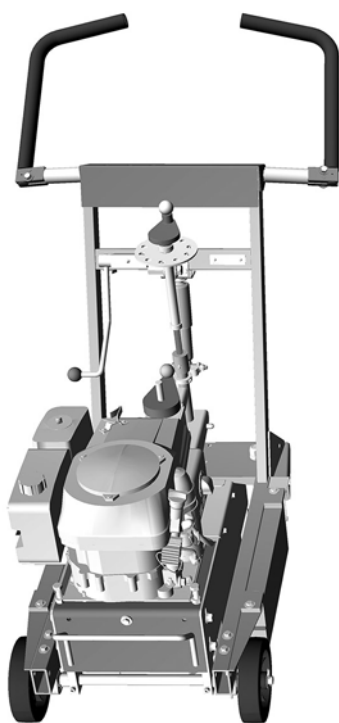
Model 25M847 - GrindLazer Pro RC813 G (390 cc / 13cp Electric Start) (Seria B)

Model 25N669 - GrindLazer Pro RC813 G DCS (390 cc / 13cp Electric Start)

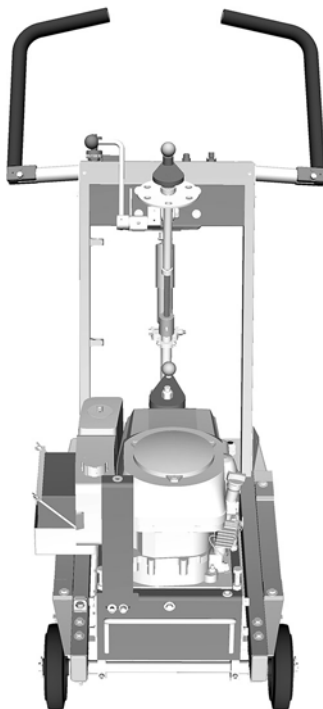


Instrucțiuni importante de siguranță

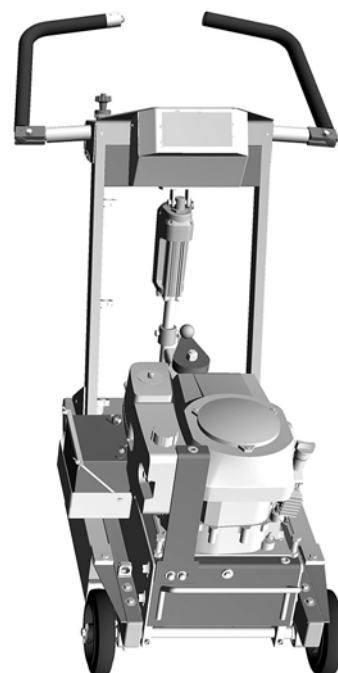
Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza produsul. Familiarizați-vă cu elementele de comandă și cu utilizarea corespunzătoare a echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.



25M847



25M847 (Seria B)



25N669

t36045a



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Cuprins

Avertismente	3
Eliminarea bateriei	4
Identificarea componentelor	5
25M847	5
Identificarea componentelor	6
25M847 (Seria B)	6
Identificarea componentelor	7
25N669	7
Instalarea	8
Reglarea ghidonului	8
Buton de oprire a motorului	8
Montarea/înlocuirea capului de disc	8
Controlul pulberii	11
Dispozitiv de control DCS (numai pentru modelele DCS)	12
Utilizarea	16
Pornirea mașinii	16
Tăierea materialului	17
Oprirea din procesul de tăiere a materialului	20
Instrucțiuni DCS	21
Întreținere	23
Traduceri dispozitiv de control DCS (numai pentru modelele DCS)	24
Reparații	26
Înlocuirea și reglarea curelei	26
Înlocuirea fuliei lanțului cinematic	27
Înlocuirea fuliei motorului	28
Remediarea problemelor	29
Numai modelele DCS	30
Coduri de eroare DCS	31
Tija dispozitivului de acționare DCS nu se mișcă	33
Piese	34
Ansamblul cadrului exterior - 25M847	34
Listă de piese ansamblu cadru exterior - 25M847	35
Ansamblu amortizor - 25M847	36
Listă piese ansamblu amortizor	36
Mânere reglabile - 25M847	37
Listă de piese mânere reglabile - 25M847	37
Mânere reglabile - 25M847 (Seria B) și 25N669	38
Listă de piese mânere reglabile - 25M847 (Seria B)	39
Listă de piese mânere reglabile - 25N669	39
Ansamblu sistem de acționare - 25M847	40
Listă de piese sistem de acționare - 25M847	41
Ansamblu sistem de acționare - 25M847 (Seria B) și 25N669	42
Listă de piese sistem de acționare - 25M847 (Seria B) și 25N669	43
Ansamblu față - 25M847	44
Listă de piese ansamblu față - 25M847	45
Ansamblu față - 25M847 (Seria B) și 25N669	46
Listă de piese ansamblu față - 25M847 (Seria B) și 25N669	47
Ansamblu comenzi - 25M847 (Seria B)	48
Listă de piese ansamblu comenzi - 25M847 (Seria B)	49
Ansamblu comenzi - 25N669	50
Listă de piese ansamblu comenzi - 25N669	51
Ansamblu disc fus (24 pini)	52
Listă de piese ansamblu disc fus - 25N363	52
Cutie de comandă DCS 18A790	53
Numai pentru 25N669	53
Listă piese	53
Schema de conexiuni	54
Sistemul DCS	54
Cutie de comandă DCS	55
Date tehnice	56
DECLARAȚIA 65 PENTRU CALIFORNIA	56
Garanția standard Graco	57

Avertismente

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împănântarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertismente, consultați din nou aceste Avertismente. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

 AVERTISMENT	
 	PERICOL DE EMISII DE PRAF ȘI DE PARTICULE Șlefuirea betonului și a altor suprafețe cu acest echipament poate crea pulbere care conține substanțe periculoase. De asemenea, șlefuirea poate crea suspensii. Pentru a reduce riscul de rănire gravă: • Verificați pulberea pentru a vă asigura că respectă toate reglementările aplicabile la locul de muncă. • Utilizați echipament de protecție pentru ochi și un aparat de protecție respiratorie testat corespunzător pentru etanșeitate și aprobat prin lege ca adecvat lucrului în condiții de praf. • Folosiți utilajul numai în zone bine ventilate. • Echipamentul de șlefuire trebuie folosit doar de către personal instruit care înțelege reglementările aplicabile la locul de muncă.
  	PERICOL DE PRINDERE ȘI PERICOL RIDICAT DE PIESE ÎN MIȘCARE Piese în mișcare pot ciupi, tăia sau amputa degete sau alte părți ale corpului. • Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare. • Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace. • Nu purtați haine largi, bijuterii sau părul lung desprins în timp ce utilizați echipamentul. • Înainte de a controla, deplasa sau repara utilajul, deconectați bateria.
	PERICOL DE ARSURĂ Cuțitele și motorul pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile grave, nu atingeți utilajul încins. Așteptați ca acesta să se răcească complet.
	PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă. • Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului. • Nu părăsiți zona de lucru cât timp utilajul este alimentat la curent. Oprii orice utilaj când acesta nu este în folosință. • Verificați echipamentul zilnic. Reparați sau înlocuiți imediat componentele uzate sau deteriorate, folosind numai piese de schimb originale, de la producător. • Nu modificați echipamentul. • Utilizați echipamentul doar pentru scopul său vizat. Contactați distribuitorul pentru informații. • Nu permiteți accesul copiilor și animalelor în zona de lucru. • Respectați toate reglementările de siguranță în vigoare. • Păstrați o distanță operativă de siguranță față de celelalte persoane aflate în zona de lucru. • Evitați orice conduite, coloane, deschideri sau alte obiecte care penetrează prin suprafața de lucru.
 	ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ Trebuie să purtați echipament de protecție adecvat atunci când utilizați sau întrețineți utilajul ori când vă aflați în zona sa de lucru, pentru a vă proteja împotriva vătămărilor grave, ce pot include afecțiuni oculare, inhalarea de praf sau substanțe chimice, arsuri și afectarea auzului. Acest echipament cuprinde, însă neexclusiv, următoarele: • Echipament de protecție a ochilor. • Încălțăminte de protecție. • Mănuși. • Echipament pentru protecția auzului. • Aparat de protecție respiratorie testat corespunzător pentru etanșeitate, aprobat prin lege și adecvat lucrului în condiții de praf.



AVERTISMENT



PERICOL DE INCENDIU ȘI DE EXPLOZIE

Vaporii inflamabili, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, aflați în **zona de lucru** se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:

- Folosiți echipamentul numai în zone bine ventilate.
- Nu umpleți rezervorul de combustibil când motorul este în funcțiune sau fierbinte. Opriți motorul și așteptați să se răcească. Combustibilul este inflamabil și se poate aprinde sau poate exploda dacă este vărsat pe o suprafață fierbinte.
- Îndepărtați deșeurile din zona de lucru, inclusiv solvenții, cârpele și benzina.
- Dotați zona de lucru cu extingtor.



PERICOL CAUZAT DE MONOXIDUL DE CARBON

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon toxic, care este incolor și inodor. Inhalarea monoxidului de carbon poate provoca decesul.

- Nu folosiți echipamentul în spații închise.



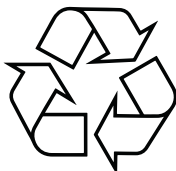
PERICOL BATERIE

Bateriile cu plumb-acid produc gaze explozive și conțin acid sulfuric care poate cauza arsuri severe. Pentru a evita scânteele și rănirea când manipulați sau lucrați cu o baterie cu plumb-acid:

- Citiți și respectați avertismentele producătorului bateriei.
- Aveți grijă când lucrați cu instrumente sau conductori metalici pentru a preveni scurtcircuitul și scânteele.
- Păstrați toate scânteele, flăcările și țigările la distanță de baterii.
- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi și față, mâini și corp.
- Dacă intrați în contact direct cu lichid de baterie, clătiți cu apă și apelați imediat la un medic.
- Montarea și întreținerea trebuie efectuate doar de către personal calificat.

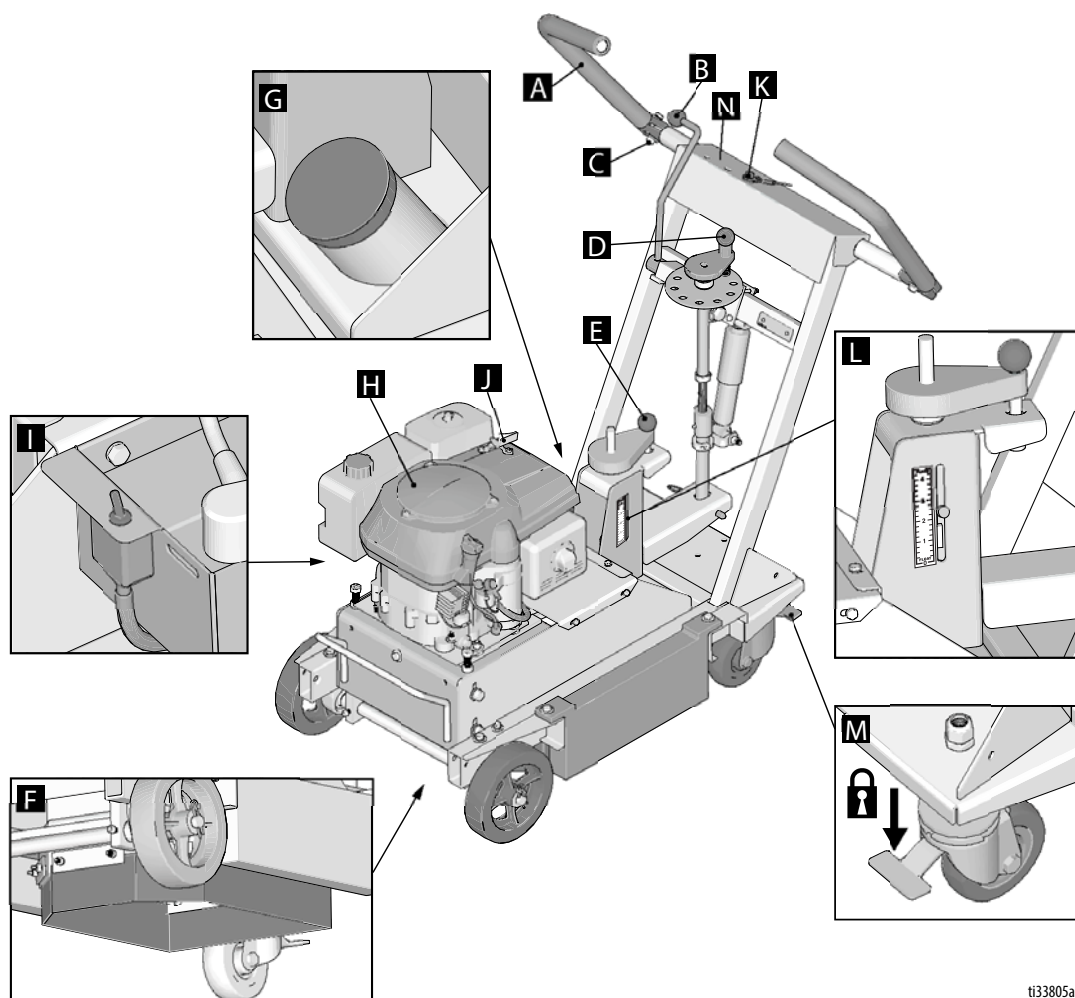
Eliminarea bateriei

Nu aruncați bateriile la gunoi. Reciclați bateriile conform reglementărilor locale. În SUA și Canada, sunați la 1-800-822-8837 pentru a afla unde se găsesc locațiile de reciclare sau vizitați pagina web www.call2recycle.org.



Identificarea componentelor

25M847



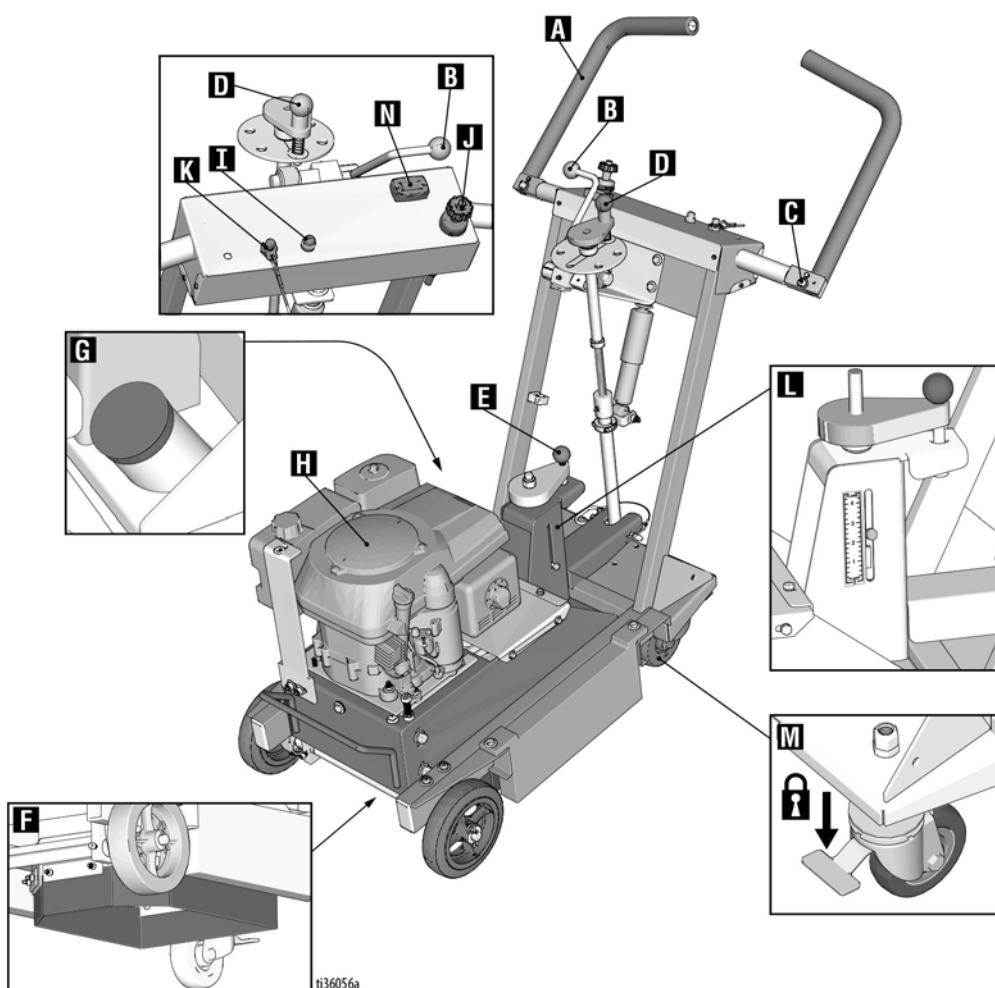
ti33805a

Componentă	
A	Bară de manevrare
B	Manetă de cuplare a capului de disc
C	Șuruburi de reglare a barei de manevrare
D	Selector de reglare a capului de disc
E	Selector de control al presiunii
F	Protecție contra pulberilor
G	Orificiu de vid

Componentă	
H	Motor
I	Înterupător pornire motor
J	Clapetă de accelerație a motorului
K	Buton de oprire a motorului
L	Indicator presiune
M	Oprire roată
N	Contor de timp/tahometru

Identificarea componentelor

25M847 (Seria B)

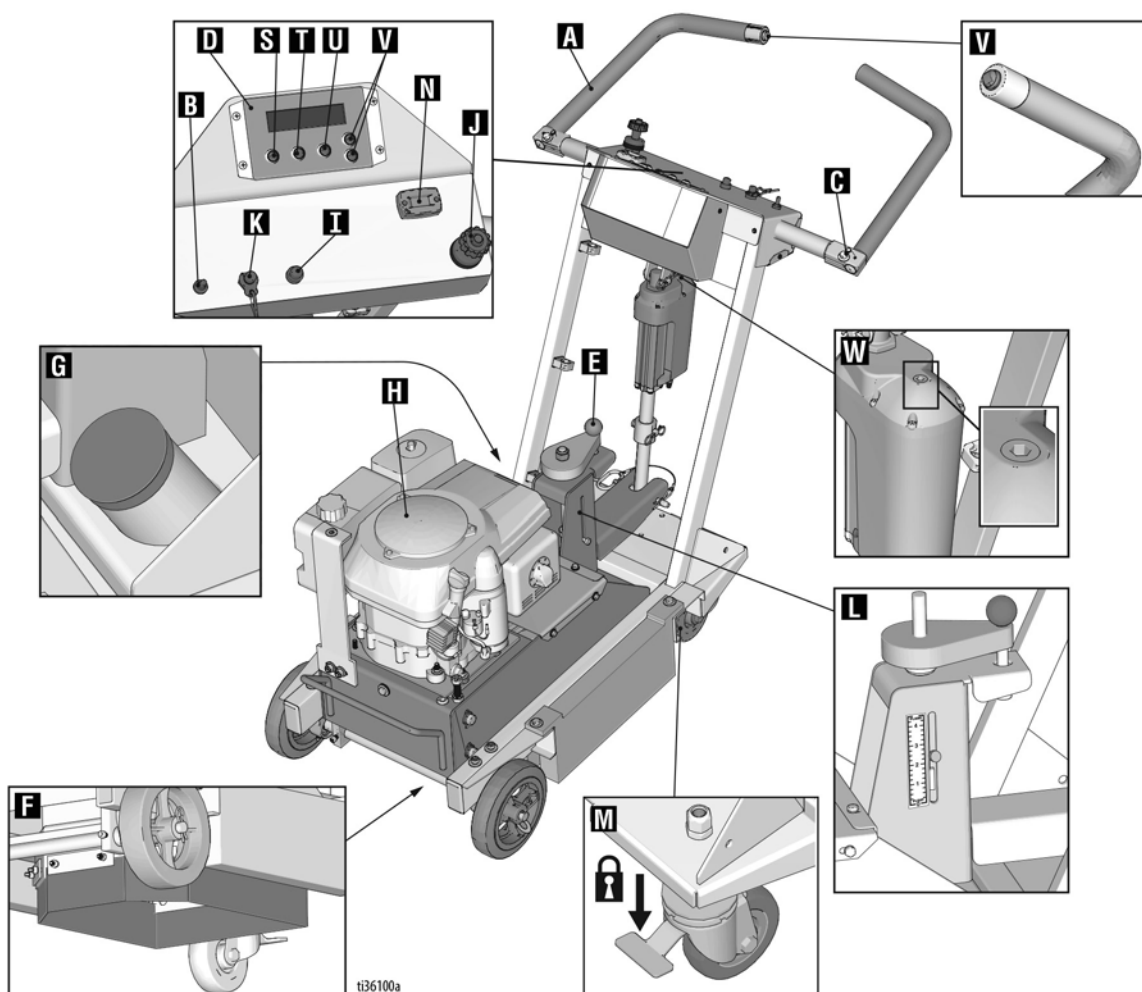


Componentă	
A	Bară de manevrare
B	Manetă de cuplare a capului de disc
C	Șuruburi de reglare a barei de manevrare
D	Selector de reglare a capului de disc
E	Selector de control al presiunii
F	Protecție contra pulberilor
G	Orificiu de vid

Componentă	
H	Motor
I	Întreprător pornire motor
J	Clapetă de accelerație a motorului
K	Buton de oprire a motorului
L	Indicator presiune
M	Oprire roată
N	Contor de timp/tahometru

Identificarea componentelor

25N669



Componentă	
A	Bară de manevrare
B	Comutatorul
C	Șuruburi de reglare a barei de manevrare
D	Dispozitiv de control DCS
E	Selector de control al presiunii
F	Protecție contra pulberilor
G	Orificiu de vid
H	Motor
I	Întrerupător pornire motor
J	Clapetă de accelerație a motorului

Componentă	
K	Buton de oprire a motorului
L	Indicator presiune
M	Oprire roată
N	Contor de timp/tahometru
S	Buton Acasă
T	Buton Zero
U	Buton adâncime de tăiere
V	Butoane Sus/Jos
W	Reglarea manuală a înălțimii

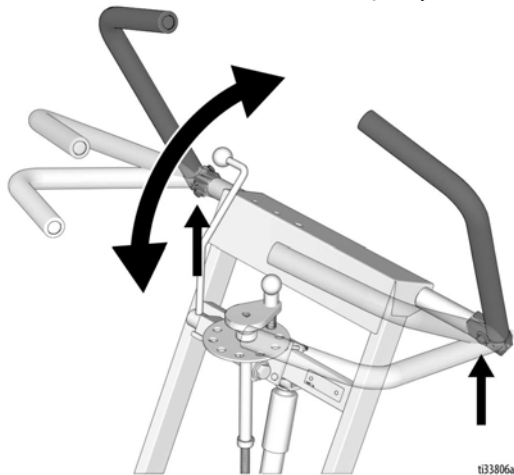
Instalarea

Reglarea ghidonului

Barele de manevrare sunt dotate cu un material de mare densitate pentru atenuarea vibrațiilor, astfel încât să se reducă oboseala operatorului la utilizarea echipamentului. Pentru a regla barele de manevrare într-o poziție nouă, pentru operatori cu înălțimi diferite, parcurgeți pașii următori:

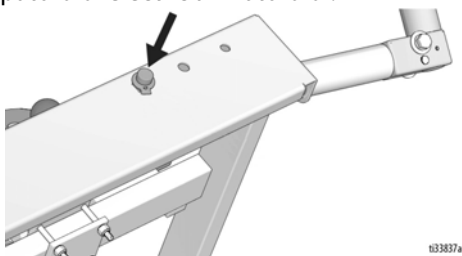
1. Folosind o cheie sau un cap de cheie de 9/16" (14 mm), slăbiți șuruburile de pe ambele părți ale barelor de manevrare până când acestea se mișcă liber.
2. Stați în spatele mașinii și atingeți ușor bara de manevrare în poziția dorită.
3. Strângeți din nou șuruburile la 21,7 - 25 ft-lb (29-34 N·m) pentru a bloca barele de manevrare în poziția dorită.

OBSERVAȚIE: Nu utilizați niciodată echipamentul cu bare de manevrare slăbite. Șuruburile trebuie strânse ferm, asigurându-vă că mânerul este blocat în poziție.



Buton de oprire a motorului

În cazul unei defecțiuni sau al unui accident (de exemplu dacă un operator cade sau se dezechilibrează), GrindLazer este prevăzut cu un întrerupător electric al motorului acționat prin cablu. Atașați capătul cablului la cureaua sau încheietura operatorului și prindeți clema în poziție, pe buton, prin ridicarea părții de sus al întrerupătorului electric al motorului și prin inserarea clemei în spațiul gol. Dacă operatorul se distanțează prea mult de mașină, cablul se va desprinde de buton și mașina se va opri. De asemenea, motorul poate fi oprit prin apăsarea întrerupătorului electric al motorului.



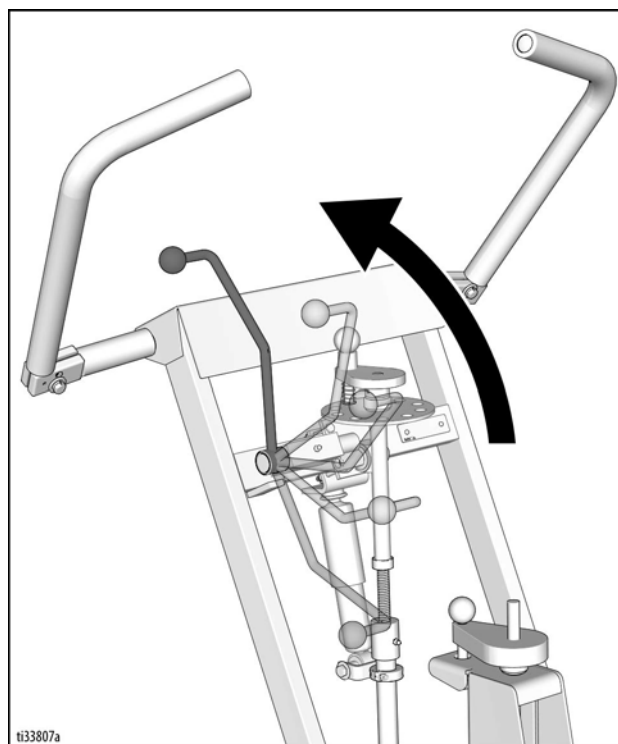
Montarea/înlocuirea capului de disc

Utilizarea normală va impune inspectarea periodică a capului de disc și poate necesita înlocuirea discului. Momentul înlocuirii va varia în funcție de utilizare și factorii de încărcare.



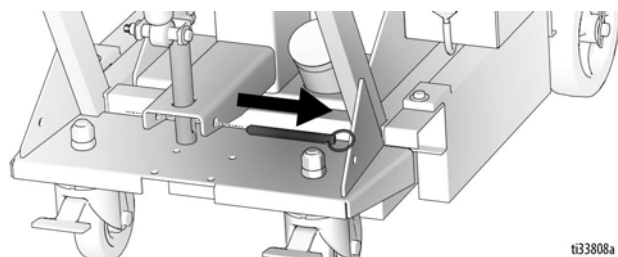
Pentru a evita rănirea provocată de pornirea neașteptată, deconectați firul bujiei și cablul negru al bateriei înainte de a efectua lucrări de service pentru unitate.

1. **Modele non-DCS:** Ridicați maneta de cuplare a capului de disc în poziția în sus, astfel încât capul de disc să nu se afle pe sol.

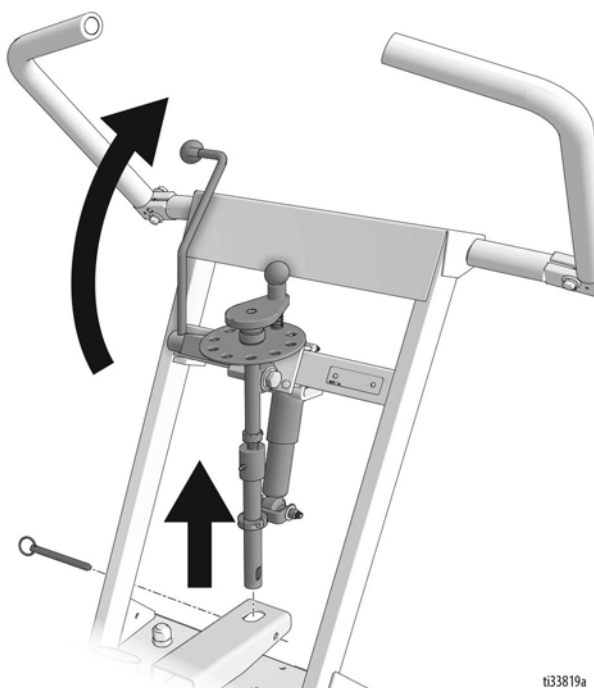


Modele DCS: Apăsați pe butonul Acasă de pe dispozitivul de control DCS pentru a desprinde capul de disc de pe sol.

2. Demontați bolțul gheare.

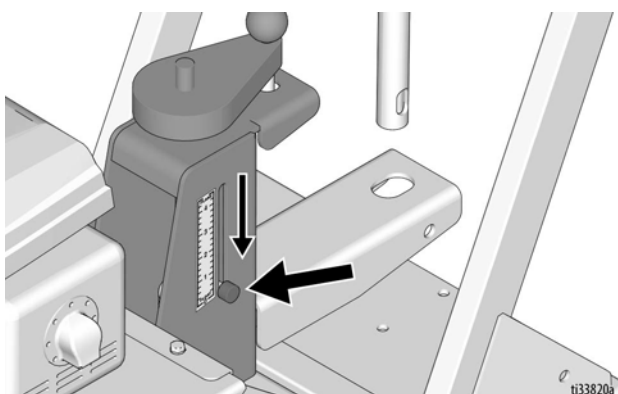


3. **Modele non-DCS:** Rotiți maneta de cuplare a capului de disc în poziție verticală pentru a elibera articulația inferioară din cadrul interior.

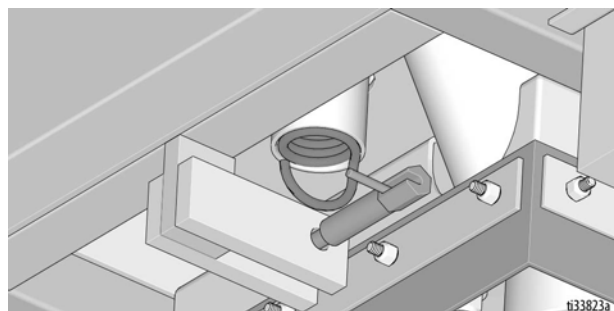


Modele DCS: Apăsați butonul Acasă de pe dispozitivul de control DCS.

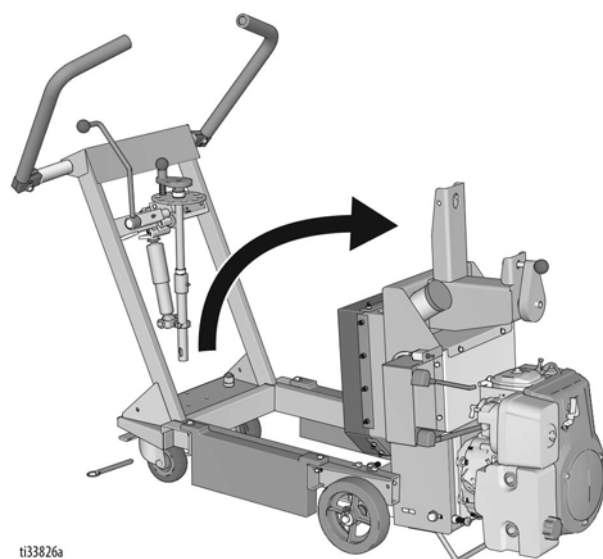
4. Rotiți selectorul de control al presiunii până când indicatorul este la „0”. Acest lucru eliberează tensiunea din arcu de comandă al presiunii.



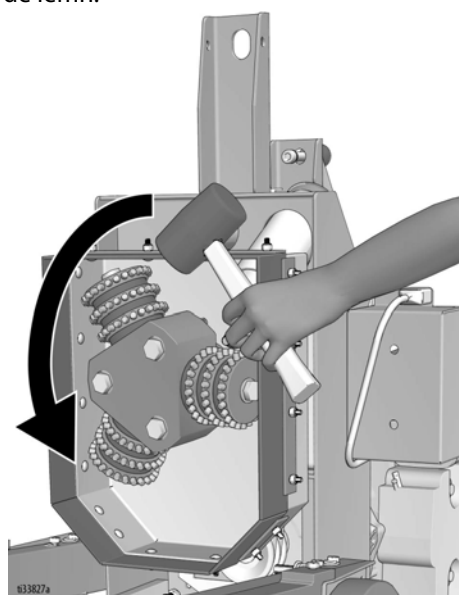
5. Decuplați arcu din plonjorul arcuului (secțiunea spate inferioară a mașinii).



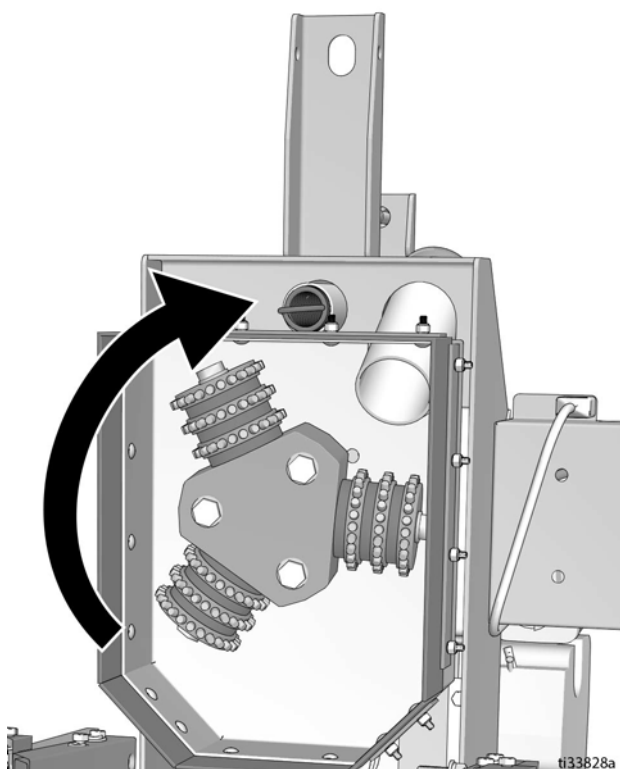
6. Rotiți cadrul interior în sus pentru a obține acces la discuri.



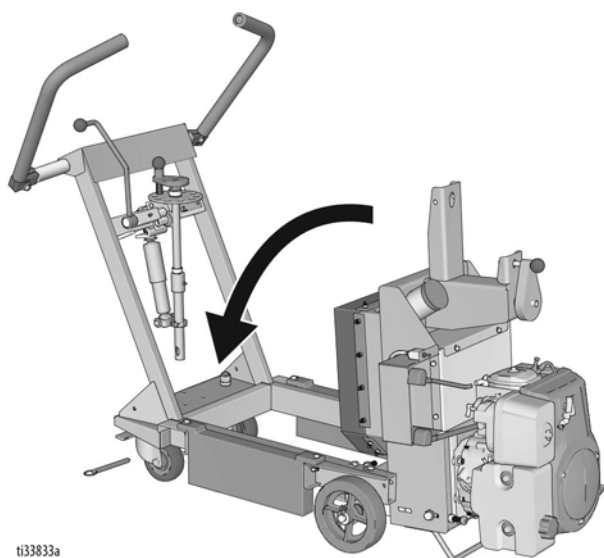
7. Dacă există un cap de disc atașat, acesta trebuie îndepărtat. Pentru a face acest lucru, loviți discurile spre stânga cu un ciocan cu cap de cauciuc sau un bloc de lemn.



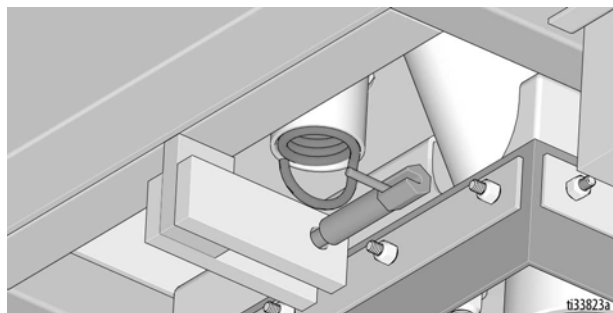
8. Montați noul ansamblu al discurilor pe mașină rotind spre dreapta. Discurile se vor bloca pe mașină odată ce se începe eliminarea suprafeței.



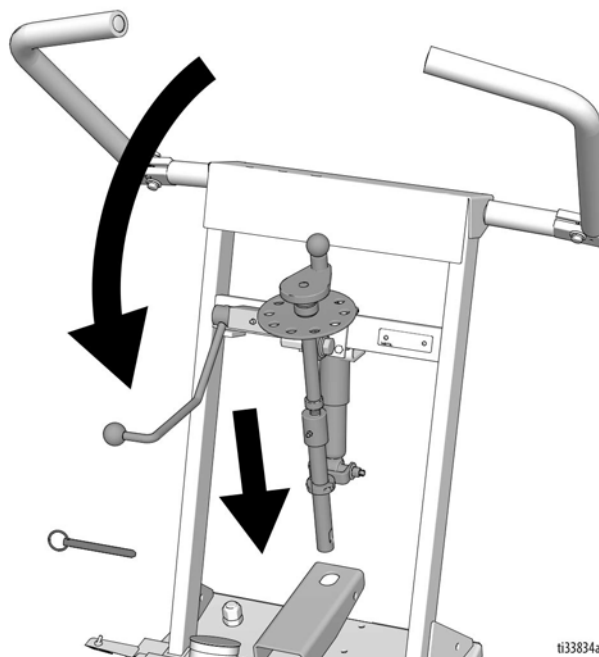
9. Coborâți cadrul interior înapoi în poziție orizontală.



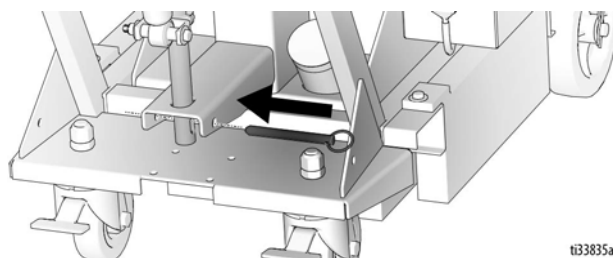
10. Conectați arcul la plonjorul arcului.



11. Coborâți articulația inferioară în fanta din cadrul interior, rotind maneta de cuplare a capului de disc (modele non-DCS) sau utilizând butonul de coborâre de la dispozitivul de comandă DCS (modele DCS).



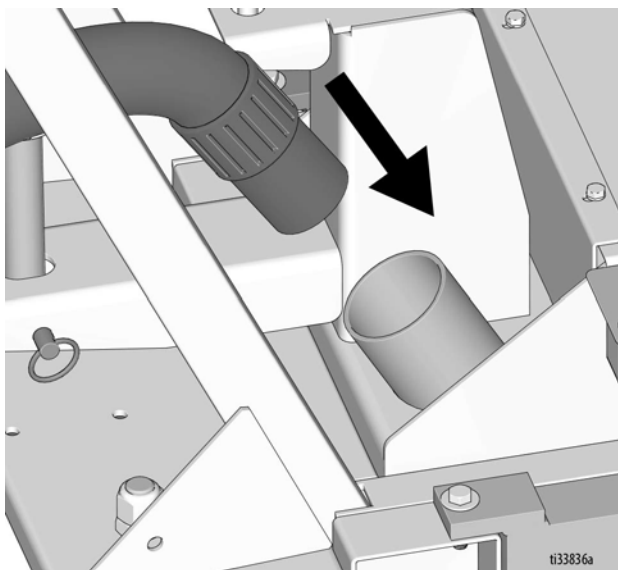
12. Conectați bolțul ghearei.



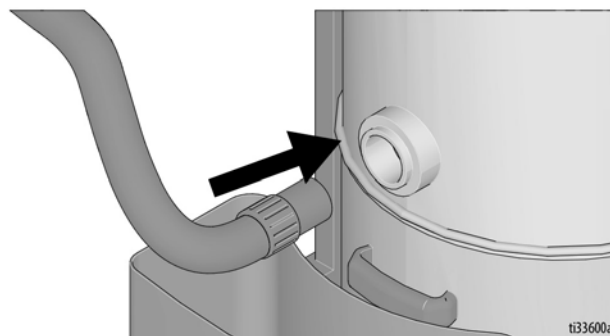
Controlul pulberii

Atașament pentru vid

1. Dacă utilizați un echipament cu vid, atașați furtunul de vid la portul pentru vid.



2. Atașați furtunul de vid la portul de admisie de pe separatorul Cyclone (opțional) sau echipamentul de vid.

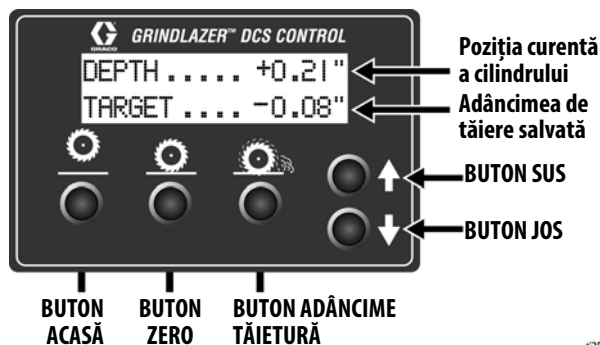


Dispozitiv de control DCS (numai pentru modelele DCS)

Butoanele de pe Dispozitivul de control DCS au două funcții, apăsare rapid și apăsare lungă. Apăsarea rapidă se referă la apăsarea butonului și la eliberarea sa rapidă, în timp ce apăsarea lungă înseamnă apăsarea butonului timp de două sau mai multe secunde.

OBSERVAȚIE: „+” (plus) se referă la deasupra suprafeței pavajului. „-” (minus) se referă la sub suprafața pavajului.

Ecran Rulare

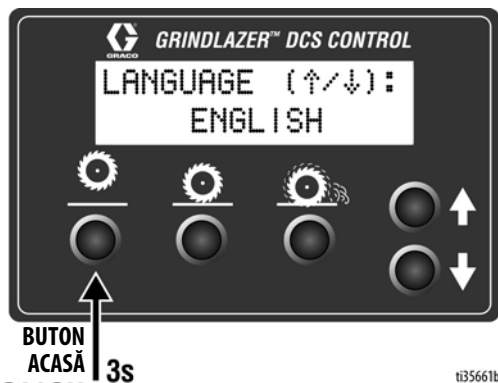


Buton Acasă

Apăsare rapidă: Aduce capul de disc în poziția de înălțime maximă.



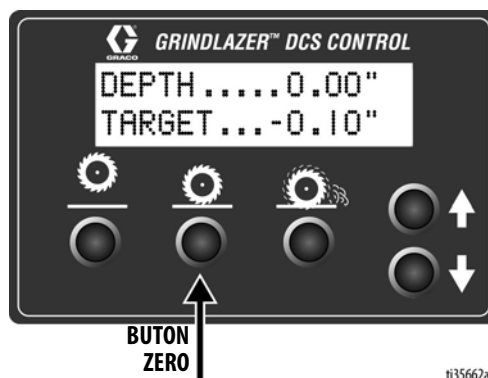
Apăsare lungă: Afișează ecranul de meniu.



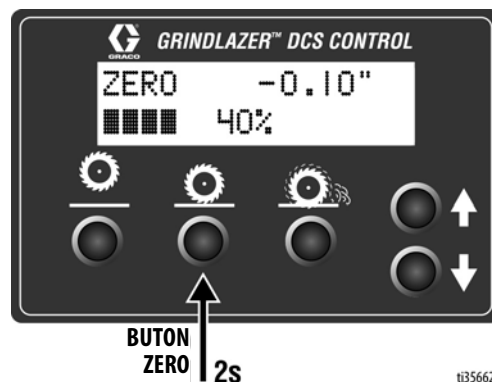
Buton adâncime tăietură

Buton Zero

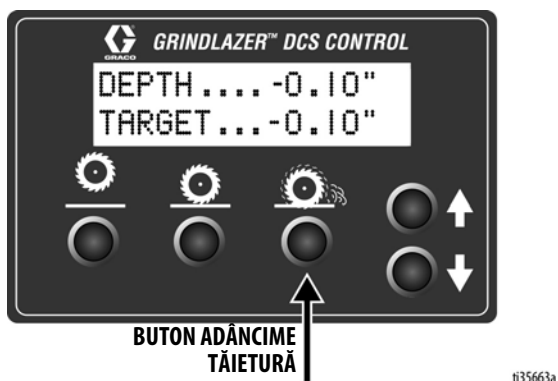
Apăsare rapidă: Aduce capul de disc la suprafață.



Apăsare lungă: Reprogramează punctul zero la poziția curentă a capului de disc.



Apăsare rapidă: Aduce capul de disc la adâncimea de tăiere țintă.



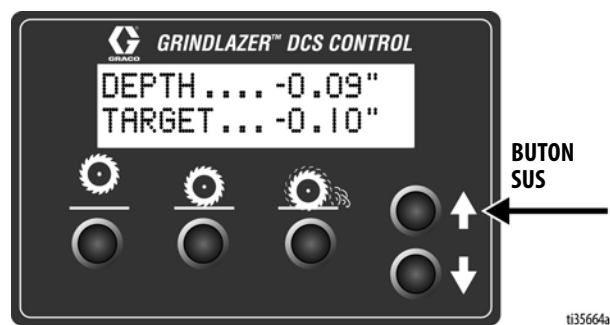
Apăsare lungă:

- Dacă se află la punctul zero sau peste acesta: Deschide un ecran nou pentru a selecta adâncimea de tăiere dorită, folosind butoanele sus/jos.
 - Pentru a ieși fără salvare, apăsați rapid butonul pentru adâncimea de tăiere.
 - Pentru a ieși cu salvare, apăsați lung butonul pentru adâncimea de tăiere.
- Dacă se află sub punctul zero: Reprogramează adâncimea de tăiere țintă la poziția actuală a capului de disc.



Buton săgeată sus*

Apăsare rapidă: Determină o ridicare cu 0,01" (0,25 mm, 10 mil) a capului de disc.



Apăsare lungă: Determină ridicarea capului de disc în poziția Acasă.



Buton săgeată jos*

Apăsare rapidă: Determină o coborâre cu 0,01" (25 mm, 10 mil) a capului de disc.



Apăsare lungă: Coboară capul de disc la adâncimea de tăiere țintă.



*Comutatorul ghidonului are aceleași funcții ca butoanele săgeată sus și jos.

Ecrane de meniu

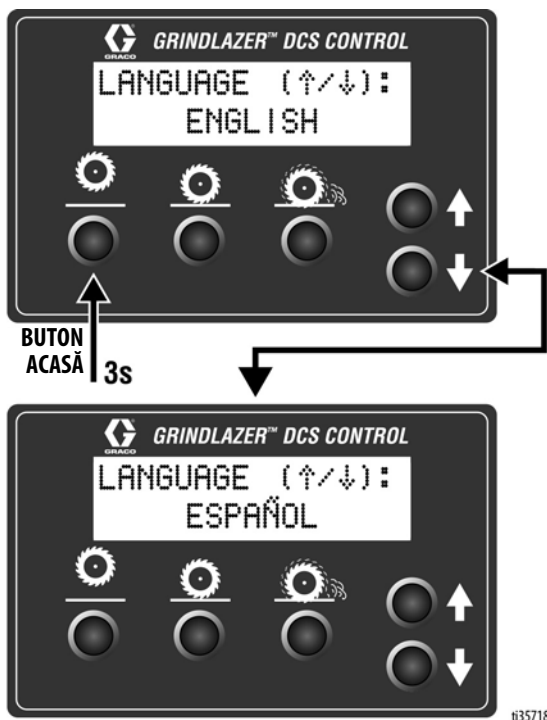
Pentru a afișa ecranele de meniu, țineți apăsat butonul Acasă din ecranul de pornire. Pentru a salva setările de meniu și pentru a reveni la ecranul de pornire, țineți apăsat butonul Acasă din orice ecran de meniu.

Pentru a parcurge selecțiile în fiecare ecran de meniu, utilizați butoanele săgeată sus și jos.

Pentru a avansa la următorul ecran de meniu, apăsați rapid butonul Acasă.

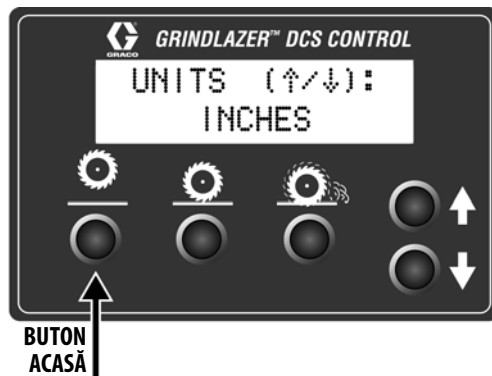
Ecran de meniu nr. 1 - Limba

Selectați limba dorită (simboluri în limbile engleză, spaniolă, franceză, germană sau internațională).



Ecran de meniu nr. 2 - Unități

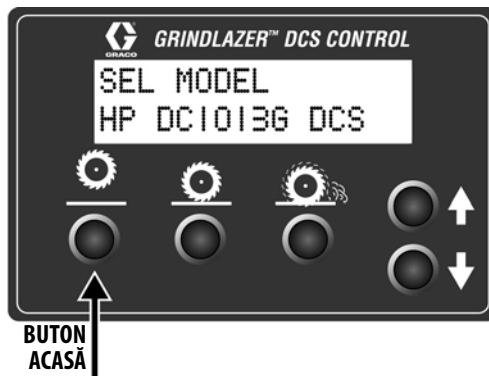
Selectați unitățile de adâncime dorite (inchi, milimetri sau mils).



t35719a

Ecran de meniu nr. 3 - Selectare model

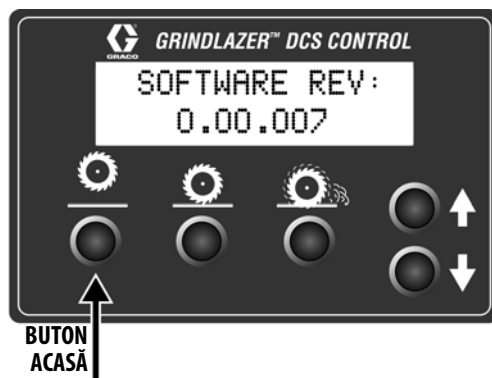
Numele modelului dvs. GrindLazer poate fi găsit pe eticheta panoului de bord al ghidonului. Selectați modelul de pe dispozitivul de control DCS care se potrivește cu modelul pe care îl aveți. Acest lucru asigură citirea precisă a adâncimii. Țineți apăsat butoanele săgeată sus sau jos pentru a naviga prin modele.



t35717a

Ecran de meniu nr. 4 - Revizia software-ului

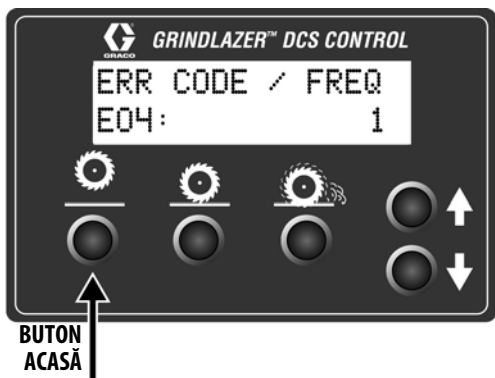
Afișează revizia software-ului pe dispozitivul de control DCS.



t35720a

Ecranul de meniu nr. 5 - Coduri de eroare

Afișează cel mai recent cod de eroare și numărul total de erori care au apărut. Rotiți codurile anterioare de eroare utilizând butoanele sus/jos.



ti35721a

Coduri de eroare

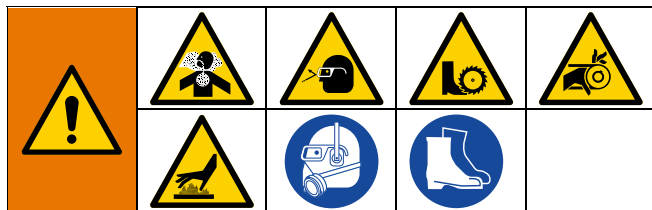
- E04: Tensiune ridicată
- E05: Curent ridicat al motorului
- E08: Tensiune scăzută
- E09: Eroare senzor Hall
- E12: Curent ridicat (scurtcircuit)
- E31: Eroare butonul Acasă
- E32: Eroare buton Zero
- E33: Eroare buton adâncime tăietură
- E34: Eroare buton sus
- E35: Eroare buton jos

Pentru a șterge un cod de eroare care apare pe ecranul de pornire:

1. Treceți comutatorul de alimentare DCS în poziția „oprit” (OFF).
2. Abordarea/Remediarea problemei.
3. Treceți comutatorul de alimentare DCS în poziția „pornit” (ON).

OBSERVAȚIE: Consultați Manualul de reparații, pentru mai multe informații despre codurile de eroare și despre depanare.

Utilizarea



Nu porniți mașina în timp ce capul de disc este în contact cu solul. Acest lucru poate determina operatorul să piardă controlul asupra mașinii, rezultând deteriorarea bunurilor și/sau rănirea persoanelor.

Pornirea mașinii

Înainte de pornirea motorului, efectuați următoarele acțiuni:

- Citiți atent manualul motorului și asigurați-vă că ați asimilat cele scrise.
- Controlați ca toate apărătoarele să fie la locul lor și bine fixate.
- Controlați ca toate închizătoarele mecanice să fie bine închise.
- Inspectați motorul și celelalte suprafețe exterioare pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări.
- Inspectați zona de lucru pentru a identifica eventuale conducte, coloane, ranforsări la nivelul solului sau alte obiecte care să penetreze prin suprafața de lucru. Evitați aceste obiecte în timpul utilizării.

Pornirea motorului

- Conectați cablul întrerupătorului electric al motorului la operator și mașină.



- Deschideți supapa de închidere a combustibilului de pe rezervorul de gaz și treceți maneta de accelerație în poziția „repaus rapid”.
- Treceți șocul în poziția închis.
- Împingeți întrerupătorul electric de pornire a motorului pentru a porni motorul.
- După pornirea motorului, treceți șocul în poziția deschis.
- Puneți maneta de accelerație în poziția dorită.

Dacă motorul nu pornește

- Verificați dacă nivelul gazului în motor este cel corespunzător.
- Verificați bujia. Asigurați-vă că zonele soclurilor sunt curate și nu conțin resturi și că s-a stabilit distanța corespunzătoare. Înlocuiți dacă este necesar.
- Este posibil ca bateria să fie epuizată. Încercați să trageți de coarda de pornire.
- Este posibil ca motorul să fi fost înclinat spre spate. Dacă da, lăsați uleiul să se scurgă după scoaterea bujiei.
- Dacă motorul tot nu pornește, consultați manualul motorului.
- Motorul nu va porni fără clema de oprire a motorului cu cablu fixată în poziție.

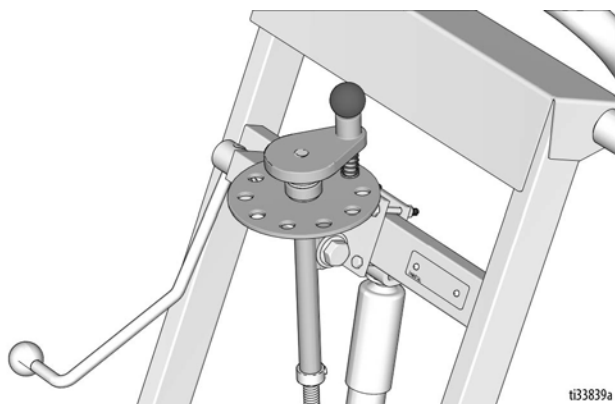
Tăierea materialului

Păstrați o distanță operativă sigură față de celelalte persoane aflate în zona de lucru. Evitați orice conducte, coloane, deschideri sau alte obiecte care penetrează prin suprafața de lucru.				

1. Porniți motorul, vezi pagina 16.
2. Porniți sistemul de vid, dacă folosiți un astfel de sistem.

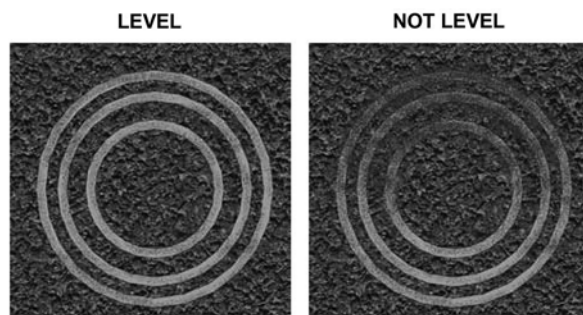
Reglarea unghiului capului de disc

1. Identificați o suprafață plană pentru reglarea discului. Toate cele patru roți trebuie să fie pe o suprafață plană pentru efectuarea reglajelor.
2. Acționați clapeta de accelerație la 1/3.
3. **Modele non-DCS:** Coborâți maneta de cuplare a capului de disc.
4. **Modele non-DCS:** Coborâți încet selectorul de reglare a capului de disc și, la primul semn de praf la nivelul discurilor, ridicați butonul de control al adâncimii cu câteva rotații și ridicați înapoi în sus maneta de cuplare a capului de disc.

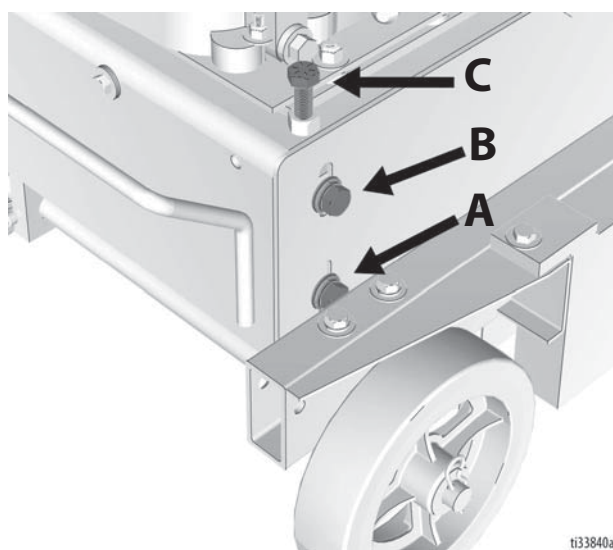


Modele DCS: Coborâți lent capul de disc prin apăsarea repetată a butonului de coborâre de la dispozitivul de control DCS, până la apariția primului semn de praf pe discuri. Apoi, ridicați capul de disc de pe suprafață prin apăsarea pe butonul Acasă.

5. Îndepărtați mașina din poziția actuală pentru a inspecta tăietura. Folosiți șuruburile de ridicare din fața mașinii pentru a înclina discul în planul corect, pentru a crea modelul de tăiere dorit. Slăbiți șuruburile A și B, apoi reglați șurubul C pentru a modifica unghiul capului de disc. Strângeți șuruburile A și B când se obține unghiul dorit al discului.



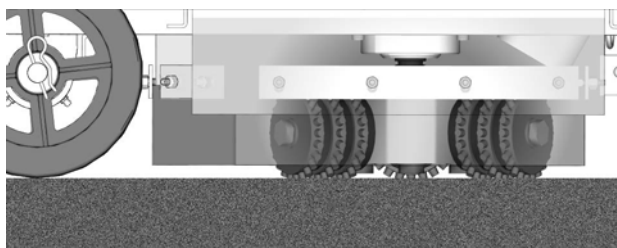
ti33845a



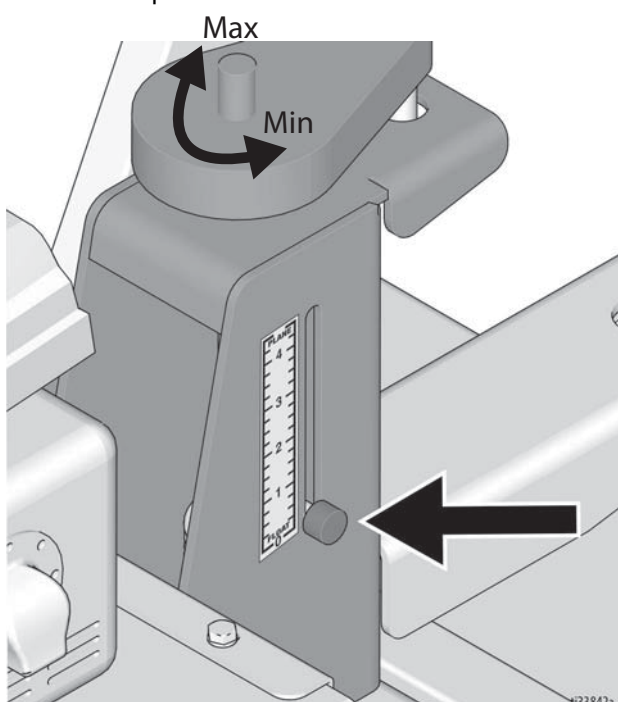
Configurație de tăiere beton

Configurația mașinii necesară la tăiere betonului este după cum urmează:

1. Discurile trebuie să fie în plan paralel cu solul când sunt angrenate.

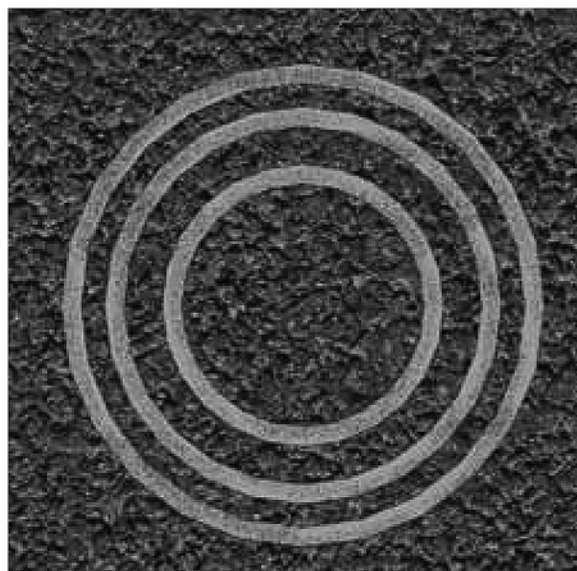


2. Folosiți selectorul de control al presiunii pentru a seta indicatorul presiunii la 0-1.



3. Modelul tăieturii lăsat de mașină trebuie să fie un cerc uniform.

LEVEL



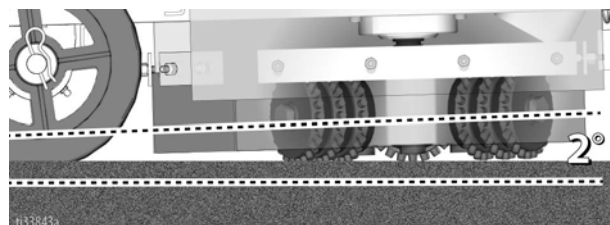
ti33846a

4. Dacă modelul lăsat de mașină nu este similar cu cel din imagine, reglați șuruburile de ridicare corespunzător. Consultați pagina 17.

Configurația pentru tăierea asfaltului

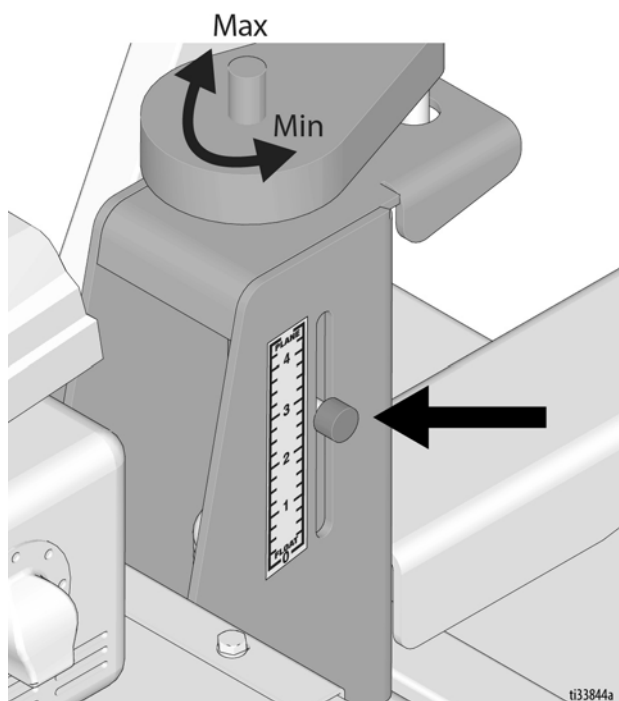
Configurația mașinii necesară la tăiere este după cum urmează:

1. Discurile trebuie să fie la un unghi de cel mult 2 grade față de sol când sunt cuplate.



ti33843a

2. Folosiți selectorul de control al presiunii pentru a seta indicatorul presiunii la 2-3.



3. Modelul tăieturii lăsat de mașină trebuie să fie un cerc neuniform.



← **Front of Machine**

ti33847a

4. Dacă modelul este în direcția greșită, reglați șuruburile de ridicare pentru a înclina capul de disc la planeitatea corectă. Consultați pagina 17.

Tehnică de tăiere

Aceste setări au doar rol de recomandare. Tensiunea crescută a arcului, adâncimea tăieturii și înclinarea vor crește viteza de eliminare în detrimentul unei durate de viață reduse și a calității finisajului suprafeței.

NOTĂ

Trebuie să aveți grijă să ridicați capetele rotative peste orice obstacol semnificativ, inclusiv oțel sau rosturi de dilatație a betonului, care pot cauza ruperea discurilor sau a componentelor de răcire.

NOTĂ

În cazul în care doriți să înclinați mașina, înclinați întotdeauna spre înainte. Înclinarea mașinii spre înapoi în orice moment va inunda bujia cu ulei și poate cauza deteriorarea motorului.

OBSERVAȚIE: Pe suprafețele mai dure, sugerăm efectuarea mai multor treceri, în trepte de 1/32" (0,8 mm) pentru a ajunge la adâncimea dorită.

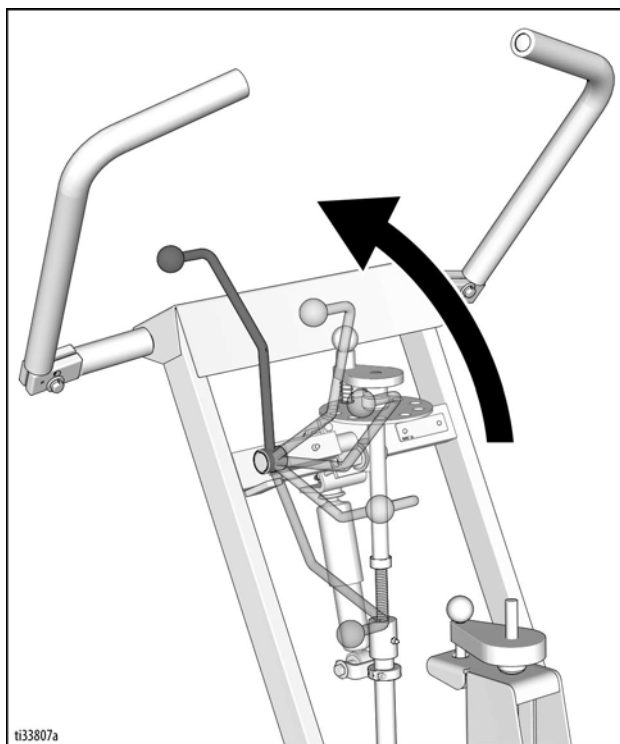
- Capul de disc trebuie să fie poziționat astfel încât doar lama să atingă suprafața.
- Capul de disc nu va rezista la contactul cu substratul.
OBSERVAȚIE: Intrarea în contact prea adânc cu suprafața de eliminare va genera uzura prematură a capului de disc și a altor componente. Adâncimea corectă este indicată prin vibrația relativ redusă a mașinii.
- Tăietura prea adâncă are rezultate negative. Încercați să eliminați materialele în mai multe treceri, mai degrabă decât într-o singură trecere adâncă. Mai multe teste vor indica cel mai bun și cel mai adecvat impact al discului. Utilizați un model cu deplasare spre înainte, înapoi și/sau circular pentru a obține finisajul dorit.

OBSERVAȚIE: Poziționarea mașinii peste suprafață în multe direcții, precum și manevrarea selectorului în sus sau în jos, pot contribui la crearea modelelor dorite la nivelul suprafeței. După câteva ore de exersare, operatorul se va obișnui și va putea elimina materialele mai repede, cu rezultate îmbunătățite.

OBSERVAȚIE: Motorul nu trebuie solicitat intens. Rulați motorul la viteza maximă și reglați viteza de înaintare în funcție de operațiunea efectuată. Suprafețele mai dure din beton trebuie tăiate într-un ritm mai lent decât cele de asfalt sau alte materiale mai moi.

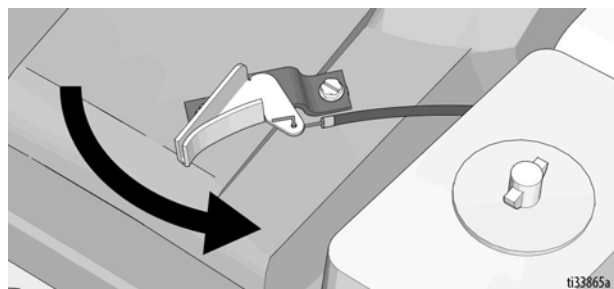
Oprirea din procesul de tăiere a materialului

1. **Modele non-DCS:** Ridicați maneta de cuplare a capului de disc, astfel încât acesta să nu se afle pe sol.

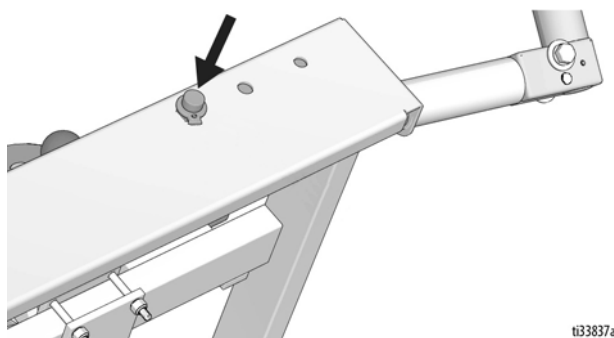


Modele DCS: Apăsați butonul Acasă de pe dispozitivul de control DCS.

2. Reglați clapeta de accelerație a motorului la setarea inferioară.



3. Apăsați întrerupătorul electric al motorului.



4. Curățați întregul exterior al mașinii după ce s-a răcit. Verificați dacă nu există piese uzate sau deteriorate

Instrucțiuni DCS

De fiecare dată când dispozitivul de control DCS este pornit, dispozitivul de acționare DCS se va deplasa în poziția inițială.

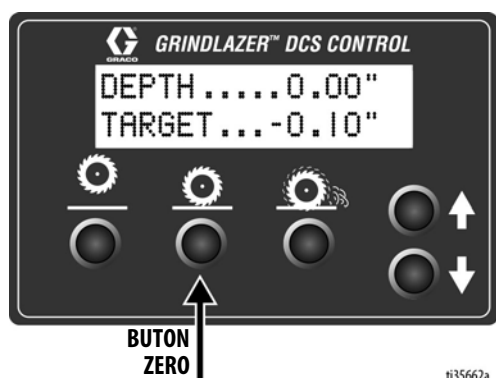


Odată ce dispozitivul de control DCS găsește poziția inițială, asigurați-vă că este selectat modelul corect, precum și limba și unitățile dorite. Consultați **Ecrane de meniu**, pagina 14, pentru instrucțiuni privind modificarea acestor setări.

Setați punctul zero:

Când motorul este pornit, coborâți capul de disc apăsând butonul săgeată jos până când auziți că discurile intră în contact cu suprafața pavajului. Țineți apăsat butonul Zero timp de 2 secunde. Punctul dvs. Zero a fost salvat acum.

OBSERVAȚIE: Adâncimea de tăiere țintă se bazează pe punctul zero. Reprogramați punctul Zero în cazul în care capul de disc este înlocuit sau uzat.



Setați adâncimea de tăiere țintă:

Apăsați rapid butonul Zero pentru a aduce capul de disc pe suprafața pavajului. Setați adâncimea de tăiere țintă prin:

1. Apăsarea rapidă pe butonul săgeată jos de câte ori este necesar pentru a vă atinge ținta. Apoi apăsați lung butonul Adâncime de tăiere țintă pentru a vă salva ținta.

OBSERVAȚIE: Această metodă va coborî capul de disc pe suprafața pavajului, în timp ce vă setați adâncimea de tăiere.

SAU

2. Din punctul Zero, apăsați lung butonul adâncime tăietură, până când apare un nou ecran. Utilizați butonul săgeată jos pentru a vă introduce ținta de reducere a adâncimii. Apoi apăsați lung butonul Adâncime de tăiere țintă pentru a vă salva ținta și pentru a reveni la ecranul de pornire.

OBSERVAȚIE: Această metodă va menține capul de disc în poziție staționară, în timp ce setați adâncimea de tăiere țintă.



Dispozitivul de control DCS este acum pregătit pentru răzuire/scarificare. Apăsați lung pe comutatorul basculant al ghidonului, pentru a coborî capul de disc până la adâncimea de tăiere țintă. Apăsați scurt în sus sau în jos comutatorul, pentru a ajusta din mers adâncimea tăieturii. Când ați terminat tăierea, apăsați lung în sus pe comutator, pentru ridicarea capului de tăiere în poziția inițială.

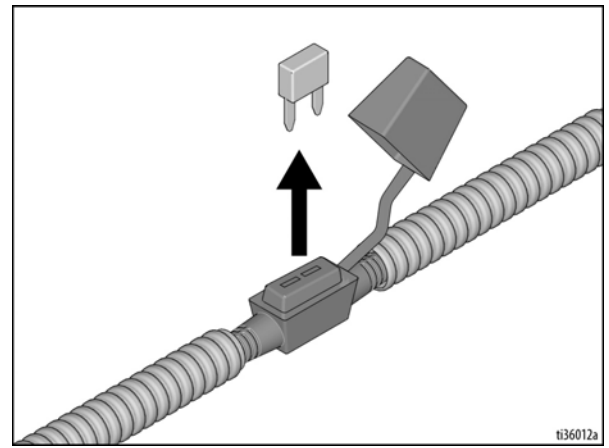
OBSERVAȚIE: Referirea la punctul zero și la adâncimea de tăiere se face față de poziția inițială. Recalibrați-vă periodic dispozitivul de control DCS, prin apăsarea butonului Acasă sau prin apăsarea lungă în sus pe comutatorul basculant al ghidonului.

OBSERVAȚIE: Apăsarea oricărui buton în timp ce capul de disc se mișcă în poziția Zero sau la adâncimea de tăiere va opri comanda și va opri deplasarea capului de tăiere în sus sau în jos până când nu se apasă un alt buton.

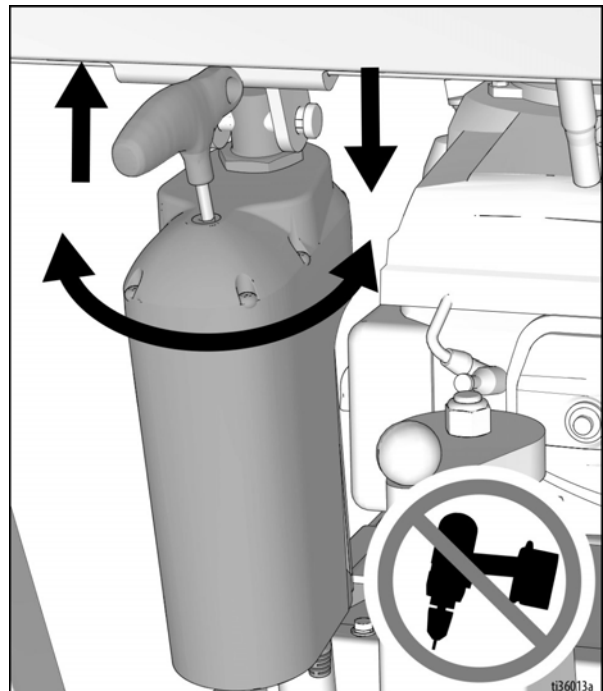
Reglarea manuală a înălțimii

Dacă dispozitivul de control DCS nu este utilizabil (baterie descărcată etc.), înălțimea capului de disc poate fi reglată utilizând caracteristica Reglare manuală a înălțimii.

1. Scoateți siguranța din suportul siguranței de lângă borna pozitivă a bateriei. Acest lucru va proteja bateria de deteriorări.



2. Utilizați o cheie hexagonală de 6 mm pentru a scoate bușonul filetat din partea superioară a dispozitivului de acționare liniară.
3. Introduceți cheia hexagonală de 6 mm în portul din care a fost scos bușonul filetat.
 - O rotație a cheii hexagonale are ca rezultat o ajustare de 0,10" (2,5 mm, 100 mil) a capului de disc.
 - Rotiți spre stânga pentru a coborî capul de disc, respectiv la dreapta pentru a-l ridica. **Viteza maximă de rotație este de 1 rotație pe secundă. Nu utilizați unelte electrice în portul de ajustare manuală a înălțimii.**



Întreținere



Atingeți motorul și capul de disc după utilizare numai după ce s-au răcit complet. Pentru a evita rănirea provocată de pornirea neașteptată, deconectați firul bujiei și cablul negru al bateriei înainte de a efectua lucrări de service la unitate.

Pentru o bună funcționare și prelungirea duratei de viață a aparatului GrindLazer, se vor lua următoarele măsuri.

ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE:

- Inspectați vizual întregul aparat, pentru a nu prezenta deteriorări sau contacte întrerupte.
- Verificați uleiul de motor (vezi manualul motorului).
- Verificați bușele și discurile.
- Verificați să nu existe o uzură inegală a discului.

ZILNIC:

- Verificați toate închizătoarele mecanice și strângeți din nou.
- Ștergeți praful și murdăria de pe exteriorul unității (NU folosiți spălarea sub presiune sau alte utilaje de curățare de înaltă presiune).

- Verificați dacă protecțiile contra pulberilor sunt deteriorate. Reparați sau înlocuiți protecțiile contra pulberilor pentru a asigura reținerea pulberilor și a resturilor.
- Verificați nivelul uleiului de motor și completați dacă este necesar.
- Verificați și umpleți rezervorul de combustibil.
- Demontați capacul filtrului de aer și curățați elementul. Înlocuiți elementul dacă este cazul. Puteți achiziționa elemente de schimb de la reprezentanța locală pentru motoare.
- Ungeți maneta de cuplare a capului de disc și articulația inferioară (numai modelele non-DCS).

DUPĂ PRIMELE 20 DE ORE DE FUNCȚIONARE:

- Evacuați uleiul de motor și reumpleți cu ulei proaspăt. Vezi manualul motorului pentru a afla vâscozitatea corectă.

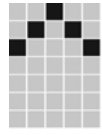
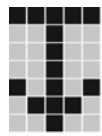
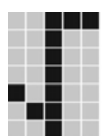
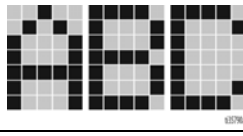
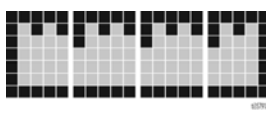
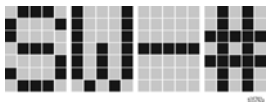
LA FIECARE 40-50 DE ORE DE FUNCȚIONARE:

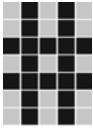
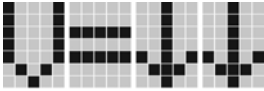
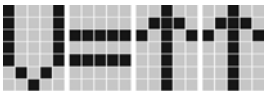
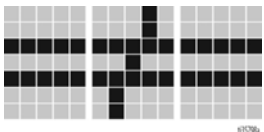
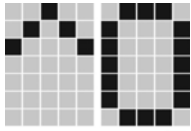
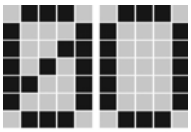
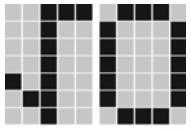
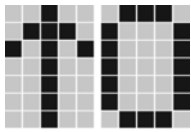
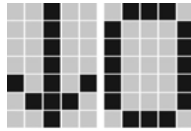
- Schimbați uleiul de motor (vezi manualul motorului).
- Ungeți lagărele roților.

CÂND ESTE NECESAR:

- Verificați cureaua de transmisie și tensiunea și strângeți sau înlocuiți cureaua, după cum este cazul.

Traduceri dispozitiv de control DCS (numai pentru modelele DCS)

Română	Español	Français	Deutsche	International
FINDING HOME	ENCONTRANDO INICIO	TROUVER LE DÉBUT	START FINDEN	
ACASĂ	INICIO	DÉBUT	PORNIREA	
ADÂNCIME	ALTURA	HAUTEUR	TIEFE	
TARGET	OBJETIVO	OBJECTIF	ZIEL	
ZERO	CERO	ZÉRO	NULL	
SEL MODEL	MODELO	MODELE	MODELL	
LIMBĂ	IDIOMA	LA LANGUE	SPRACHE	
UNITS	UNIDAD DE MEDIDA	UNITÉ DE MESURE	MAßEINHEIT	
INCHES	PULGADAS	POUCES	ZOLL	INCH
MILLIMETERS	MILIMETROS	MILLIMETRES	MILLIMETER	MM
MILS	MILS	MILS	MILS	MIL
SOFTWARE REV	SOFTWARE REV	REVUE SOFTWARE	SOFTWARE REV	
ERROR	ERROR	ERREUR	FEHLER	

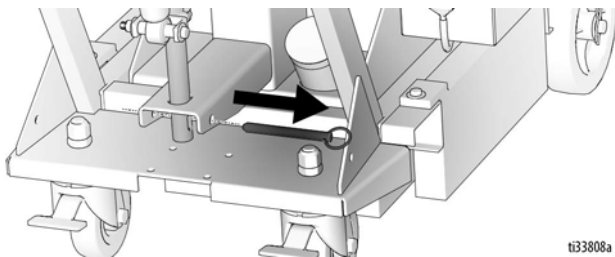
Română	Español	Français	Deutsche	International
FREQUENCY	FRECUENCIA	FRÉQUENCE	ANZHAL	
CURRENT RIDICAT	ALTA CORRIENTE	COURANT ÉLEVÉ	HOHER STROM	
TENSIUNE SCĂZUTĂ	BAJO VOLTAJE	BASSE TENSION	NIEDERSPANNUNG	
TENSIUNE RIDICATĂ	ALTO VOLTAJE	HAUTE TENSION	HOCHSPANNUNG	
HALL SENSORS	SENSORES DE HALL	CAPTEURS DE HALL	HALL-SENSOREN	
HOME BUTTON	BOTÓN DE INICIO	BOUTON DE DÉBUT	START KNOFF	
ZERO BUTTON	BOTÓN CERO	BOUTON ZÉRO	NULLTASTE	
CUT BUTTON	BOTÓN DE CORTAR	BOUTON DE COUPE	SCHNITT TASTE	
UP BUTTON	BOTÓN ARRIBA	BOUTON HAUT	NACH OBEN TASTE	
DOWN BUTTON	BOTÓN DE ABAJO	BOUTON BAS	NACH UNTEN TASTE	

Reparații

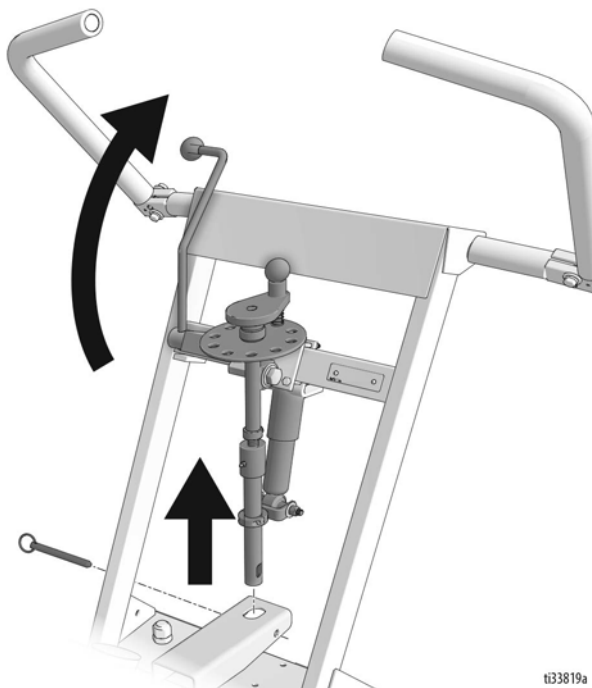
Înlocuirea și reglarea curelei



1. Demontați bolțul ghearei.



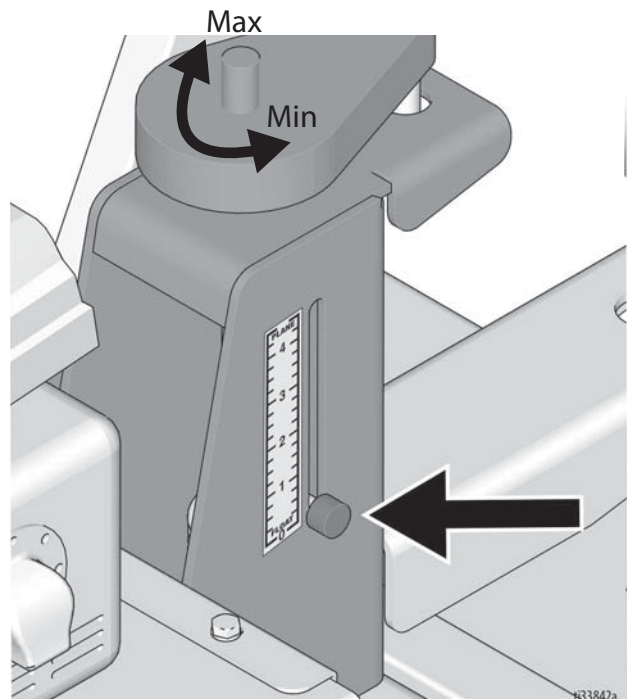
2. **Modele non-DCS:** Rotiți maneta de cuplare a capului de disc în poziție verticală pentru a elibera articulația inferioară din cadrul interior.



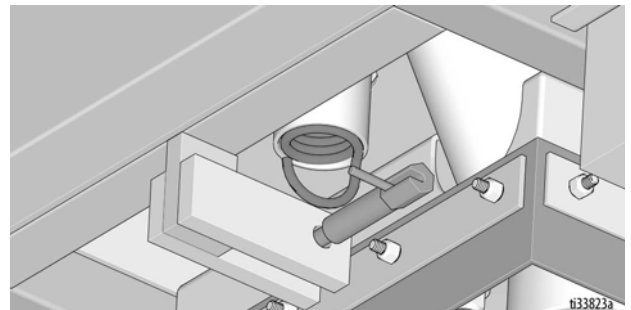
Modele DCS: Apăsați butonul Acasă de pe dispozitivul de control DCS.

5. Scoateți apărătoarele curelei cu o cheie sau cheie

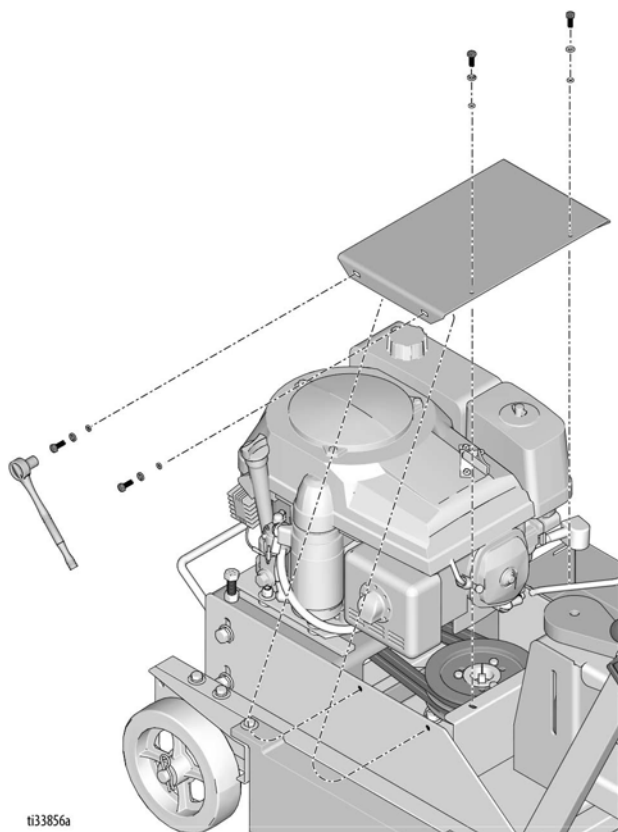
3. Folosiți selectorul de control al presiunii pentru a seta indicatorul presiunii la 0. Aceasta eliberează tensiunea din arcul de comandă al presiunii.



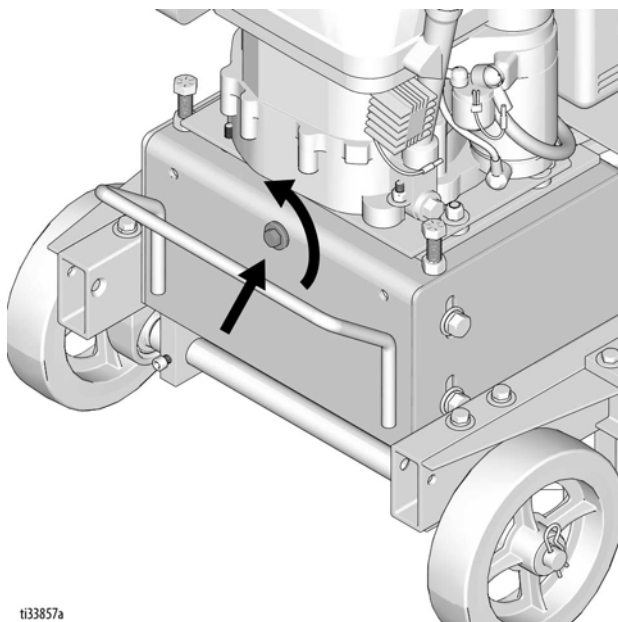
4. Decuplați arcul din plonjorul arcului (secțiunea spate inferioară a mașinii).



tubulară de 7/16".



6. Deșurubați șurubul de tensionare folosind o cheie sau o cheie tubulară de 9/16" până când curelele sunt slăbite (nu demontați în întregime).

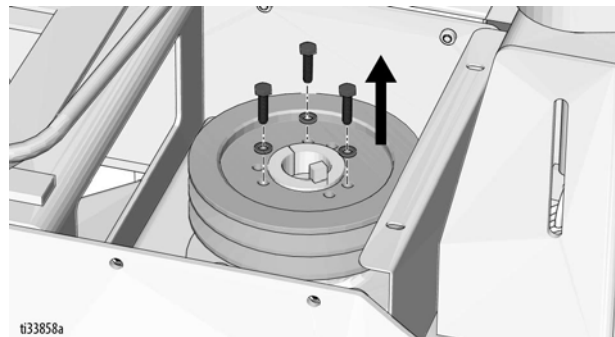


7. În acest punct, curelele ar trebui să fie suficient de slăbite pentru a fi demontate și înlocuite.

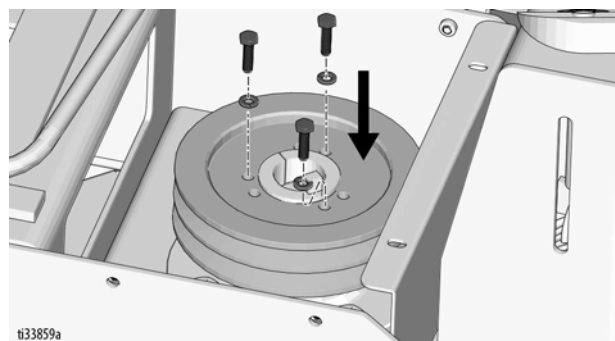
8. Pentru a strânge curelele, efectuați pasul 6 în ordine inversă până când se obține tensiunea dorită.

Înlocuirea fuliei lanțului cinematic

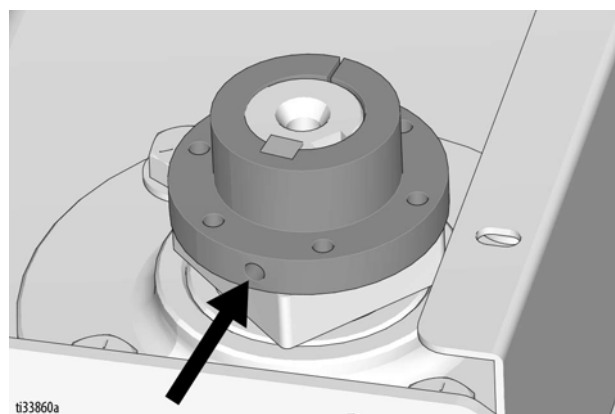
1. După ce au fost demontate curelele, scoateți cele 3 șuruburi hexagonale folosind o cheie tubulară de 7/16".



2. Înșurubați cele 3 șuruburi hexagonale în găurile filetate prezentate mai jos și rotiți-le în mod uniform pentru a scoate fulia din bucă.



3. Pentru a scoate bucă, folosiți cheia cu cap hexagonal de 1/8" pentru a slăbi șurubul opritor.

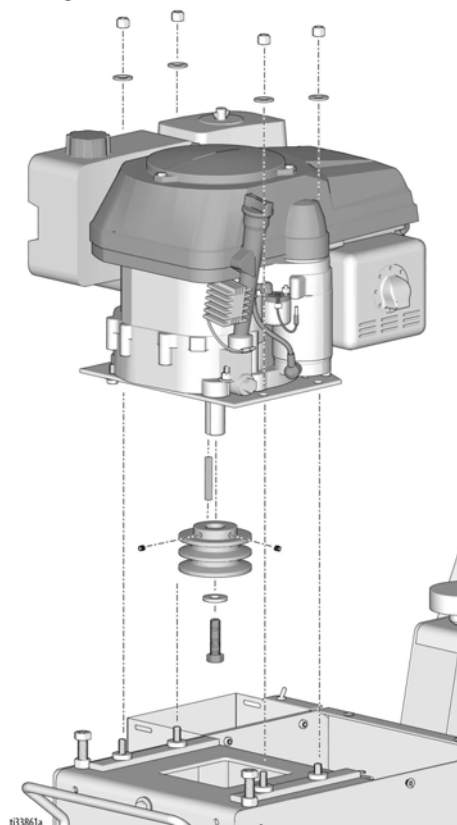


RECOMANDAT

Folosiți adeziv pentru filet de capacitate medie sau echivalent pentru șuruburile opritoare când remontați bucă.

Înlocuirea fuliei motorului

1. Scoateți piulițele de blocare care fixează placa motorului pe cadrul interior folosind o cheie sau o cheie cu cap tubular de 9/16".
2. Scoateți motorul prin ridicare din mașină.
3. Scoateți șurubul hexagonal de sub fulie folosind cheia tubulară de 5/8", urmat de șuruburile opritoare folosind cheia hexagonală de 5/32".



4. Când remontați, ajustați fulia, astfel încât distanța dintre fața inferioară a plăcii motorului și marginea superioară a curelei trapezoidală să fie de 2".



Remedierea problemelor

				
Pentru a evita rănirea provocată de pornirea neașteptată, deconectați firul bujiei și cablul negru al bateriei înainte de a efectua lucrări de service pentru unitate.				

Problemă	Cauză	Soluție
Uzură neuniformă/preatură a discurilor	Capul de disc este prea jos	Ridicați capul de disc
	Acumulare de material	Curățați discurile
	Este posibil ca lagărele să fie uzate	Înlocuiți lagărele
	Discuri greșite pentru aplicație	Contactați serviciile de asistență tehnică
Rupere neuniformă/preatură a discurilor	Capul de disc este prea jos	Ridicați capul de disc
	Durată de exploatare de peste 40 de ore	Înlocuiți arborii
Vibrație excesivă	Este posibil ca lagărele să fie uzate	Înlocuiți lagărele
	Arbore motor uzat	Înlocuiți arborele motor
	Configurație necorespunzătoare a discului	Contactați serviciile de asistență tehnică
	Fus în contact cu solul	Ridicați capul de disc
	Roți uzate	Înlocuiți roțile
Mașina execută salturi neregulate	Turația este prea mică	Treceți clapeta de accelerație a motorului la setarea cea mai ridicată
	Suprafața este foarte neregulată	Schimbați la o suprafață mai lină
Uzură prematură a curelei de transmisie	Fulia este dezaxată	Realiniați fulia, consultați Înlocuirea fuliei motorului , pagina 28
	Curea greșită	Comandați o curea nouă
Maneta de cuplare a capului de disc nu se ridică/coboară	Șurubul de reglare a capului de disc este setat prea sus sau prea jos	Ridicați sau coborâți șurubul de reglare a capului de disc
Șurubul de reglare a capului de disc nu se rotește	Filetele nu sunt gresate	Curățați și ungeți filetele
	Este posibil ca articulația să fie îndoită	Înlocuiți articulația
	Este posibil ca selectorul de reglare a capului de disc să nu fie în poziție	Ridicați sau coborâți șurubul de reglare a capului de disc

Numai modelele DCS

Problemă	Cauză	Soluție
Dispozitivul de control DCS nu pornește	Siguranță arsă pe cablul de alimentare DCS.	Înlocuiți siguranța de pe cablul de alimentare DCS.
	Comutatorul de pornire este în poziția „oprit” (OFF) sau deteriorat.	Treceți comutatorul în poziția PORNIT. Înlocuiți comutatorul dacă este defect.
	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
	Placa de control DCS este defectă.	Înlocuiți placa de control DCS.
Dispozitivul de control DCS rulează pentru o perioadă scurtă de timp, apoi se oprește	Motorul nu încarcă acumulatorul. Tensiunea acumulatorului este de 14,0-15,0 V c.c. când motorul accelerează complet și se încarcă corect.	Verificați bobina de încărcare a motorului și redresorul/regulatorul de tensiune. Înlocuiți sau reparați dacă este necesar.
Dispozitivul de control DCS este pornit, dar dispozitivul de acționare și/sau carcasa capului de disc nu se mișcă	Dispozitivul de acționare este deconectat de la dispozitivul de control DCS.	Verificați toate conexiunile.
	Un comutator al dispozitivului de control DCS este apăsat sau defect.	Asigurați-vă că toate comutatoarele nu sunt blocate. Înlocuiți comutatoarele dacă sunt defecte.
	Tija dispozitivului de acționare este blocată.	Deplasați manual tija dispozitivului de acționare utilizând funcția de Reglare manuală a înălțimii. Scoateți ștecherul de pe partea superioară a dispozitivului de acționare, apoi utilizați o cheie hexagonală de 6 mm pentru a deplasa tija.
	Dispozitivul de acționare sau placa de control DCS sunt defecte.	Consultați schema, pagina 33.
	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
Afișajul DCS nu corespunde cu adâncimea de tăiere.	Dispozitivul de control DCS trebuie să-și recalibreze poziția.	Reporniți dispozitivul de control DCS.
	Poziția Zero nu este setată la suprafața pavajului.	Reprogramați poziția Zero. Consultați Instrucțiuni DCS , pagina 21.
	Modelul GrindLazer este greșit selectat pe dispozitivul de control DCS.	Selectați modelul corect pe dispozitivul de control DCS. Consultați Ecrane de meniu , pagina 14.
Butoanele de comandă DCS funcționează, dar afișajul este gol	Afișajul este deconectat sau deteriorat.	Verificați dacă sunt conectate în interiorul casetei de control cablul de panglică al afișajului și firul roșu/alb. Înlocuiți dacă este deteriorată.

Coduri de eroare DCS

Pentru a șterge un cod de eroare de pe dispozitivul de control DCS:

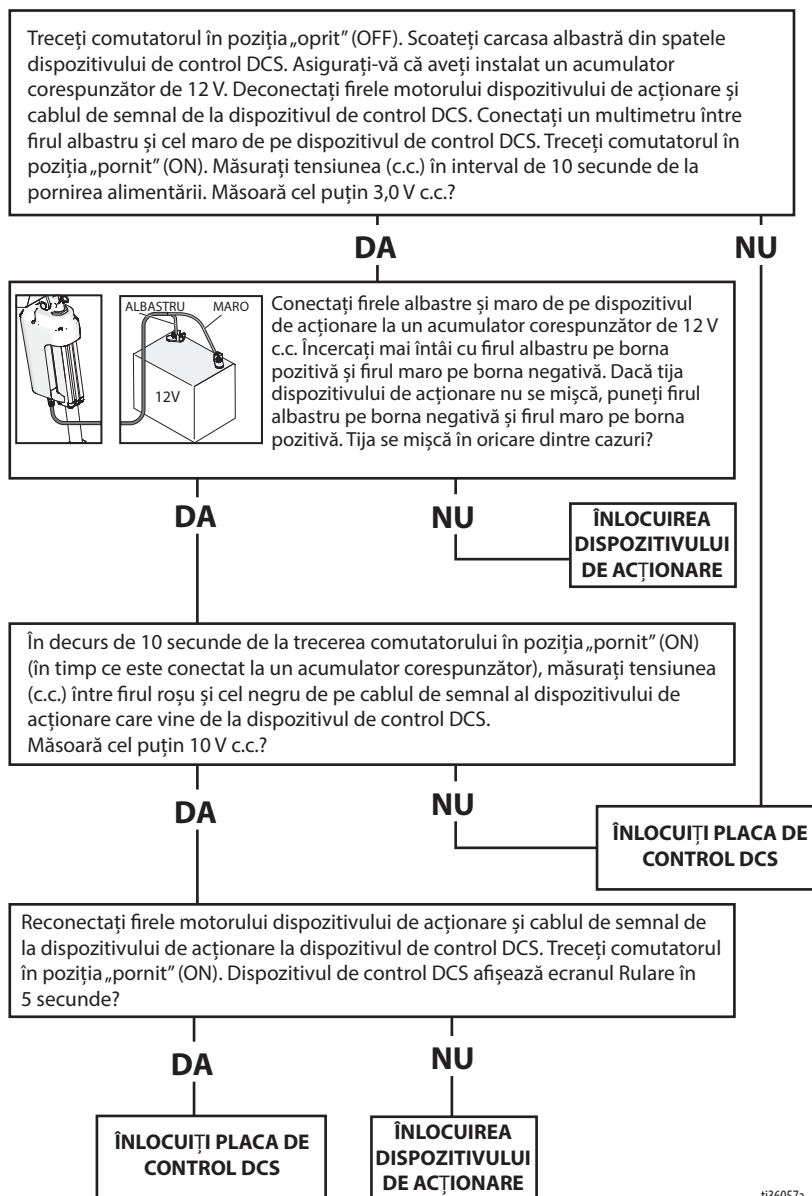
1. Treceți comutatorul DCS în poziția „oprit” (OFF).
2. Abordați/Remediați problema.
3. Treceți comutatorul DCS în poziția „pornit” (ON).

Eroare	Cauză	Soluție
E04: Tensiune ridicată (20 V c.c. sau mai mare, măsurată între bornele acumulatorului)	Acumulatorul este deteriorat.	Înlocuiți acumulatorul.
	Redresorul/regulatorul de tensiune al motorului este deteriorat.	Înlocuiți redresorul/regulatorul de tensiune al motorului.
E05: Curent ridicat la motor (15 Amperi sau mai mare, măsurat pe firul albastru sau maro al dispozitivului de acționare)	Tija dispozitivului de acționare este blocată.	Deplasați manual tija dispozitivului de acționare utilizând funcția de Reglare manuală a înălțimii.
	Sarcină prea mare.	Asigurați-vă că nu există nicio legătură la unitate când dispozitivul de acționare se mișcă.
E08: Tensiune scăzută (7 V c.c. sau mai mică, măsurată între bornele acumulatorului)	Acumulatorul este descărcat/descărcat complet.	Încărcați acumulatorul.
	Motorul nu încarcă acumulatorul.	Verificați bobina de încărcare a motorului și redresorul/regulatorul de tensiune. Înlocuiți sau reparați dacă este necesar.
E09: Eroare senzor Hall	Cablul de semnalizare al dispozitivului de control DCS este deconectat de la dispozitivul de control DCS sau este deteriorat.	Verificați toate conexiunile. Reparați sau înlocuiți dacă este necesar.
	Dispozitivul de acționare sau placa de control DCS sunt defecte.	Consultați schema, pagina 33.
E12: Curent ridicat (scurtcircuit, 60 de amperi sau mai mare, măsurat pe firul roșu sau negru dintre acumulator și dispozitivul de control DCS)	Firul sau o componentă a plăcii au fost scurtcircuitate.	Verificați toate cablurile pentru a identifica eventuale scurtcircuite. Dacă toate firele sunt în regulă, placa de control DCS poate fi deteriorată și trebuie înlocuită.
E31: Eroare la butonul Acasă	Butonul Acasă este blocat sau scurtcircuitat.	Verificați dacă butonul Acasă este blocat. Dacă nu este blocat, înlocuiți comutatorul butonului Acasă.
E32: Eroare buton Zero	Butonul Zero este blocat sau scurtcircuitat.	Verificați dacă butonul Zero este blocat. Dacă nu este blocat, înlocuiți comutatorul butonului Zero.
E33: Eroare buton Adâncime de tăiere	Butonul Adâncime de tăiere este blocat sau scurtcircuitat.	Verificați dacă butonul Adâncime de tăiere este blocat. Dacă nu este blocat, înlocuiți comutatorul butonului Adâncime de tăiere.

Eroare	Cauză	Soluție
E34: Eroare buton Sus	Butonul Sus sau comutatorul basculant al ghidonului sunt blocate sau scurtcircuitate.	Deconectați comutatorul basculant al ghidonului de la dispozitivul de control DCS. Eliminați codul de eroare. În cazul în care codul de eroare re apare la 30 de secunde de la repornirea comutatorului de alimentare, problema este butonul Sus de pe dispozitivul de control DCS. Verificați dacă butonul Sus este blocat. Dacă nu este blocat, înlocuiți comutatorul butonului Sus. În cazul în care codul de eroare re apare la 30 de secunde de la repornirea comutatorului de alimentare, problema este comutatorul basculant al ghidonului. Verificați dacă comutatorul este blocat. Dacă nu este blocat, înlocuiți comutatorul basculant al ghidonului.
E35: Eroare la butonul Jos	Butonul Jos sau comutatorul ghidonului sunt blocate sau scurtcircuitate.	Deconectați comutatorul basculant al ghidonului de la dispozitivul de control DCS. Eliminați codul de eroare. În cazul în care codul de eroare re apare la 30 de secunde de la repornirea comutatorului de alimentare, problema este butonul Jos de pe dispozitivul de control DCS. Verificați dacă butonul Jos este blocat. Dacă nu este blocat, înlocuiți comutatorul butonului Jos. În cazul în care codul de eroare re apare la 30 de secunde de la repornirea comutatorului de alimentare, problema este comutatorul basculant al ghidonului. Verificați dacă comutatorul este blocat. Dacă nu este blocat, înlocuiți comutatorul basculant al ghidonului.

Tija dispozitivului de acționare DCS nu se mișcă

Utilizați această diagramă dacă tija dispozitivului de acționare DCS nu se mișcă sau dacă DCS afișează codul de eroare E09 (Eroare senzor Hall). Consultați **Schema de conexiuni**, pagina 54.



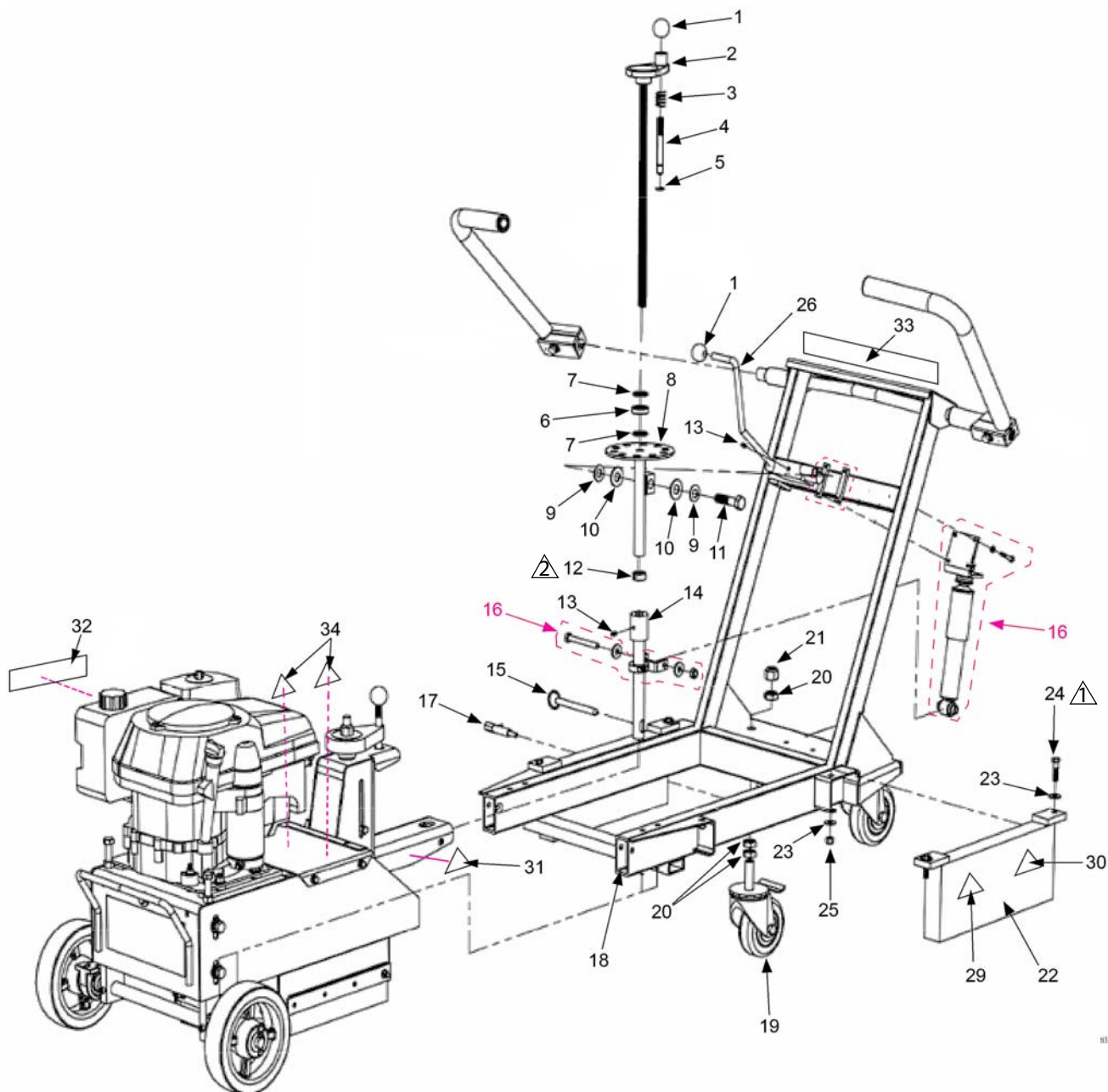
ti36057a

Piese

Ansamblul cadrului exterior - 25M847

Ref.	Torque
	20-22 ft-lb (27,1-30,0 N•m)
	72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)

*Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.



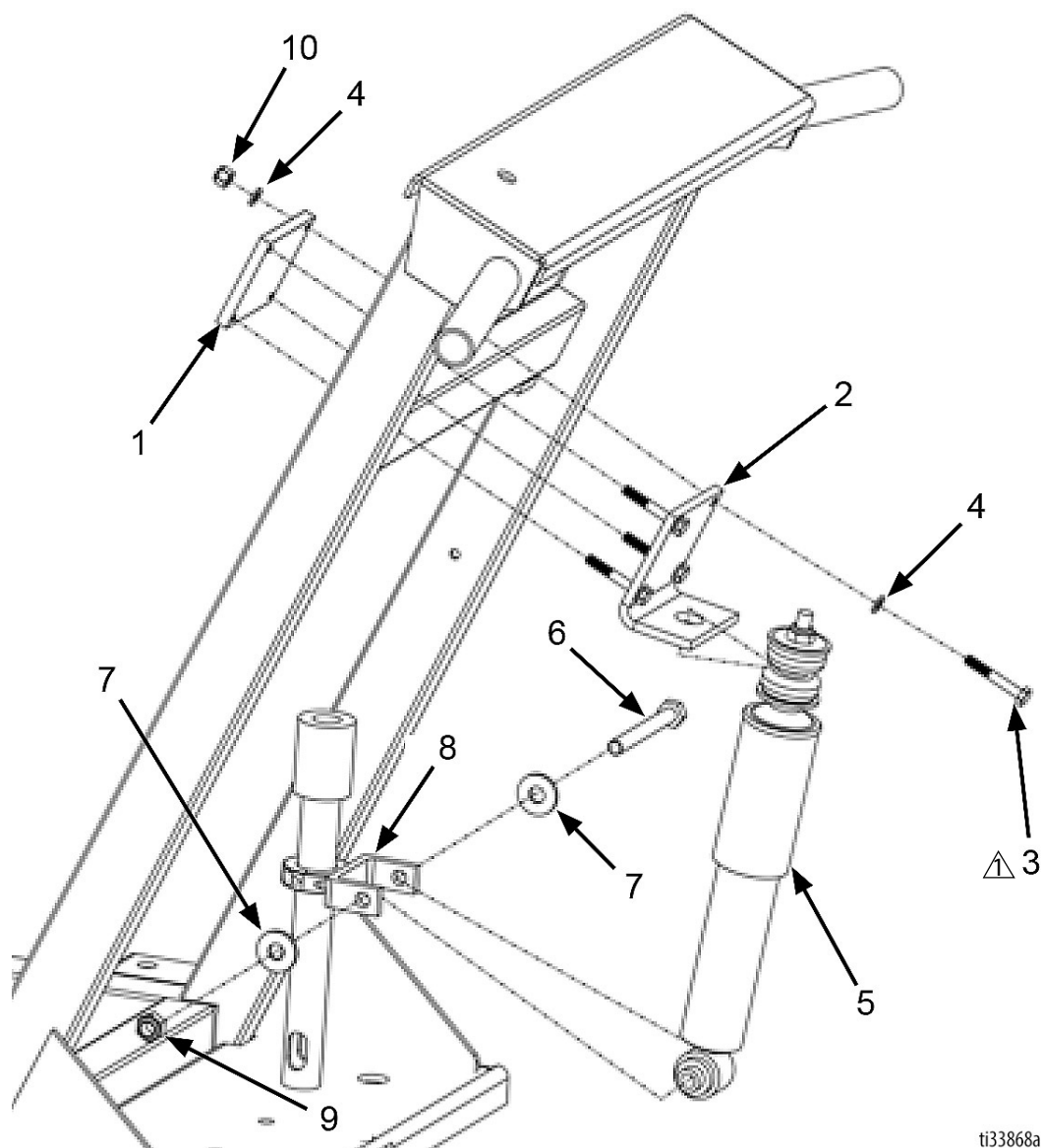
Listă de piese ansamblu cadru exterior - 25M847

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	17W049	Buton cu bilă	2
2	17Y998	Ansamblu roată de manevră	1
3	17W111	Arc	1
4	17W119	Știft identificator	1
5	17W127	Clemă E	1
6	17W054	Lagăr axial	1
7	17W105	Șaibă pentru structuri de 5/8"	2
8	17Y022	Articulație superioară	1
9	119563	Șaibă elastică Belleville 5/8"	2
10	17W113	Șaibă de bronz	2
11	C19075	Șurub cu cap hexagonal 5/8-11x2,5"	1
12	17W056	Colier de blocare	1
13	17W045	Fiting ungere, drept	2
14	17Y114	Articulație inferioară	1
15	17W217	Limitator de cursă știft	1
16	17W243	Kit amortizor	1
17	17W230	Plonjor arc	1
18	17W185	Cadru exterior	1
19	17W189	Rola de trasare	2
20	17W234	Contrapiuliță 3/4-10	6
21	17W261	Piuliță nailon 3/4-10	2
22	17W186	Masă	2
23	100023	Șaibă plată 3/8"	8
24	100003	Șurub cu cap hexagonal 3/8-16x1,5"	4
25	101566	Piuliță nailon 3/8-16	4
26	17W302	Armare manetă de control înălțime	1ft
29▲	16C393	Etichetă de avertizare, Tăiere picior	2
30▲	16D646	Etichetă de avertizare, Suprafață fierbinte	2
31▲	15H108	Etichetă de avertizare, Ciupire	2
32▲	194126	Etichetă avertizare, Foc și explozie	1
33▲	17W264	Etichetă de avertizare, Mai multe pericole	1
34▲	16C394	Etichetă de avertizare, prindere	2
35	17W284	Tahometru (fără imagine)	1
▲ Avertizarea de înlocuire, etichetele, marcajele și cartelele pentru siguranță sunt disponibile gratuit.			

Ansamblu amortizor - 25M847

Ref.	Torque
	72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)

* Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.



Listă piese ansamblu amortizor

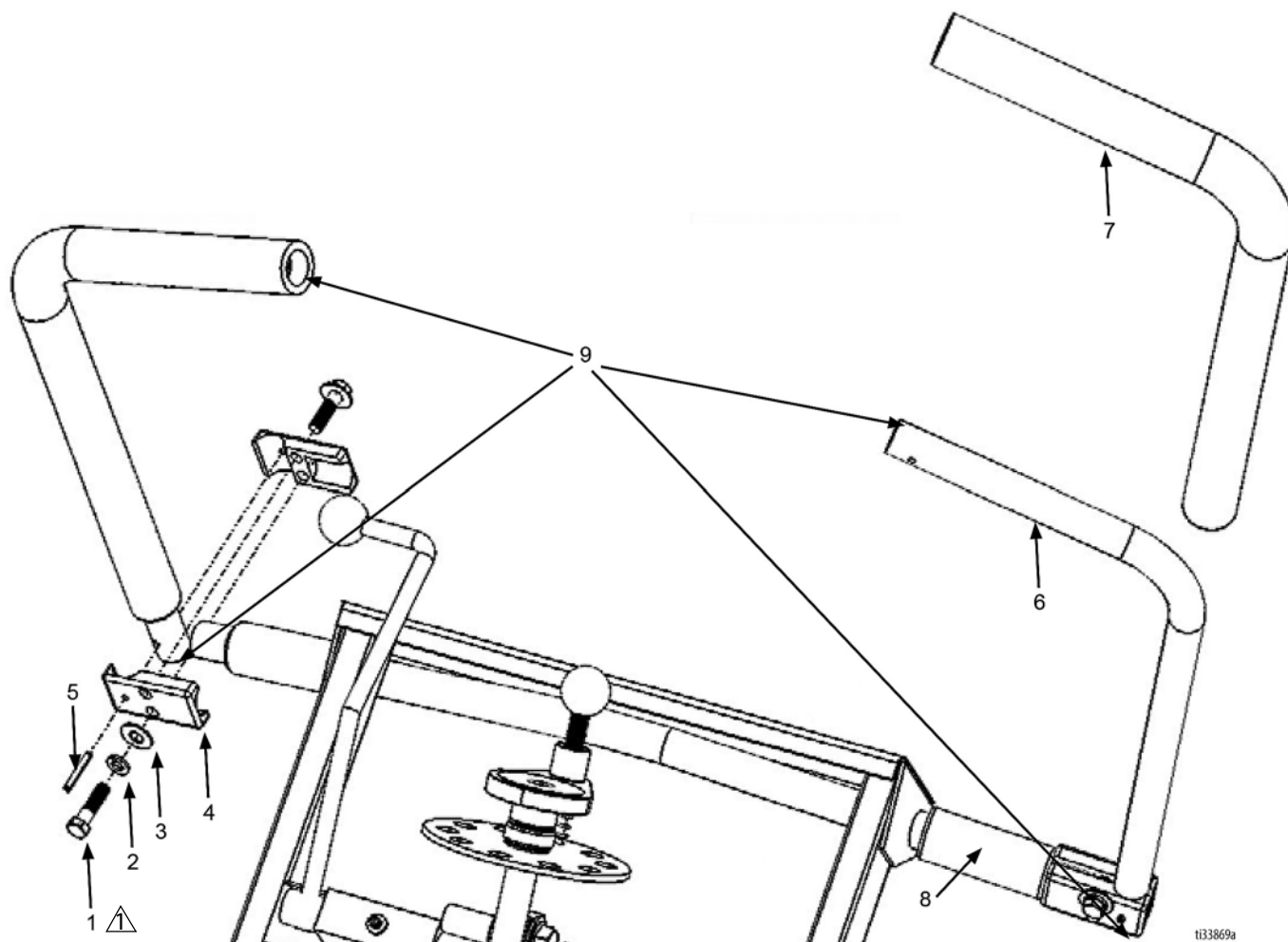
Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	17W247	Clemă suport amortizor superior	1
2	17W246	Consolă suport amortizor superior	1
3	17W248	Șurub cap hexagonal 1/4-20x2,25"	4
4	17W020	Șaibă plată 1/4"	8
5	17W126	Amortizor	1

6	17W125	Șurub cu cap hexagonal 3/8-16x1,5"	1
7	100023	Șaibă plată 3/8"	2
8	17W123	Consolă de montare amortizor inferior	1
9	101566	Piuliță nailon 3/8-16	1
10	102040	Piuliță nailon 1/4"	4

Mânere reglabile - 25M847

Ref.	Torque
 20-22 in-lb (27,1-30,0 N·m)	

* Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.



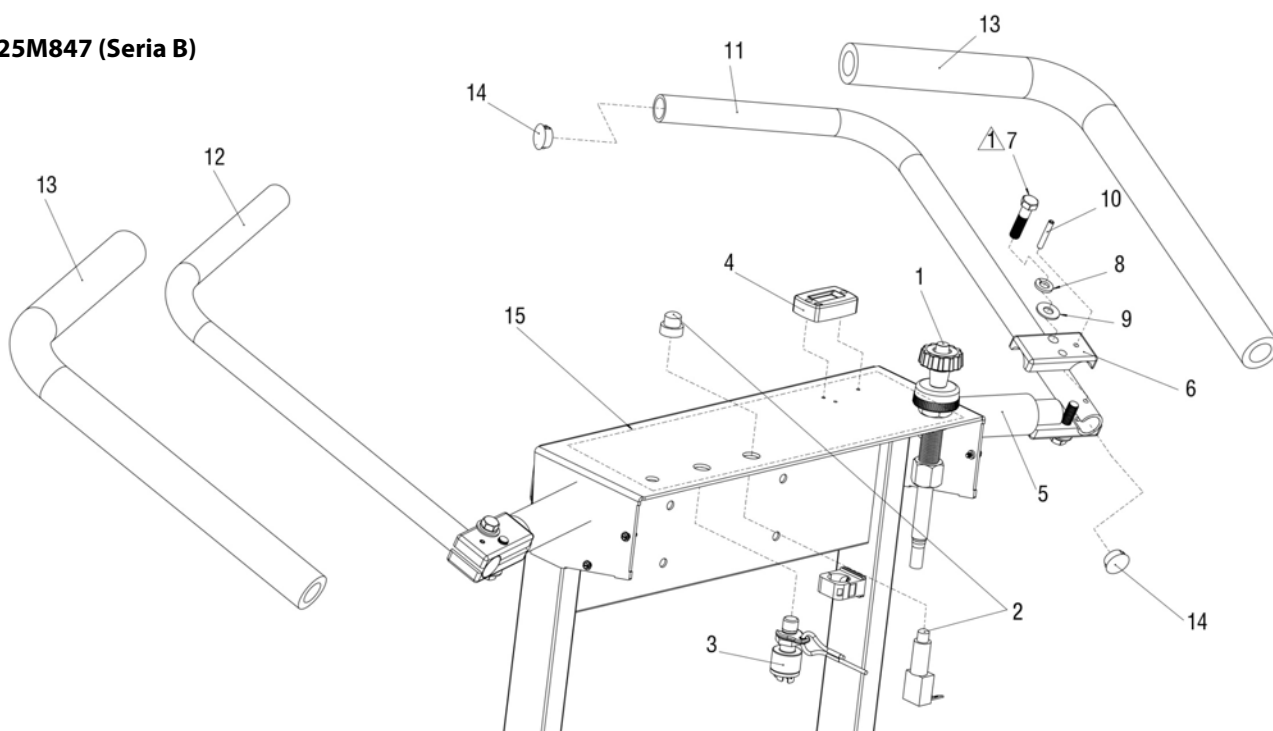
Listă de piese mânere reglabile - 25M847

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	100003	Șurub cu cap hexagonal 3/8-16x1,5"	4
2	100133	Șaibă de blocare 3/8"	4
3	120454	Șaibă plată 5/16"	4
4	17W003	Cleme mâner	4
5	17W268	Știft tubular elastic 3/16 x 1-1/4	2
6	17W216	Mânere reglabile	2
7	17W195	Mânere lungi (lungime de 24")	2
8	17W269	Mânere scurte (lungime de 4,5")	2
9	17W009	Capace mici de tub negre	4

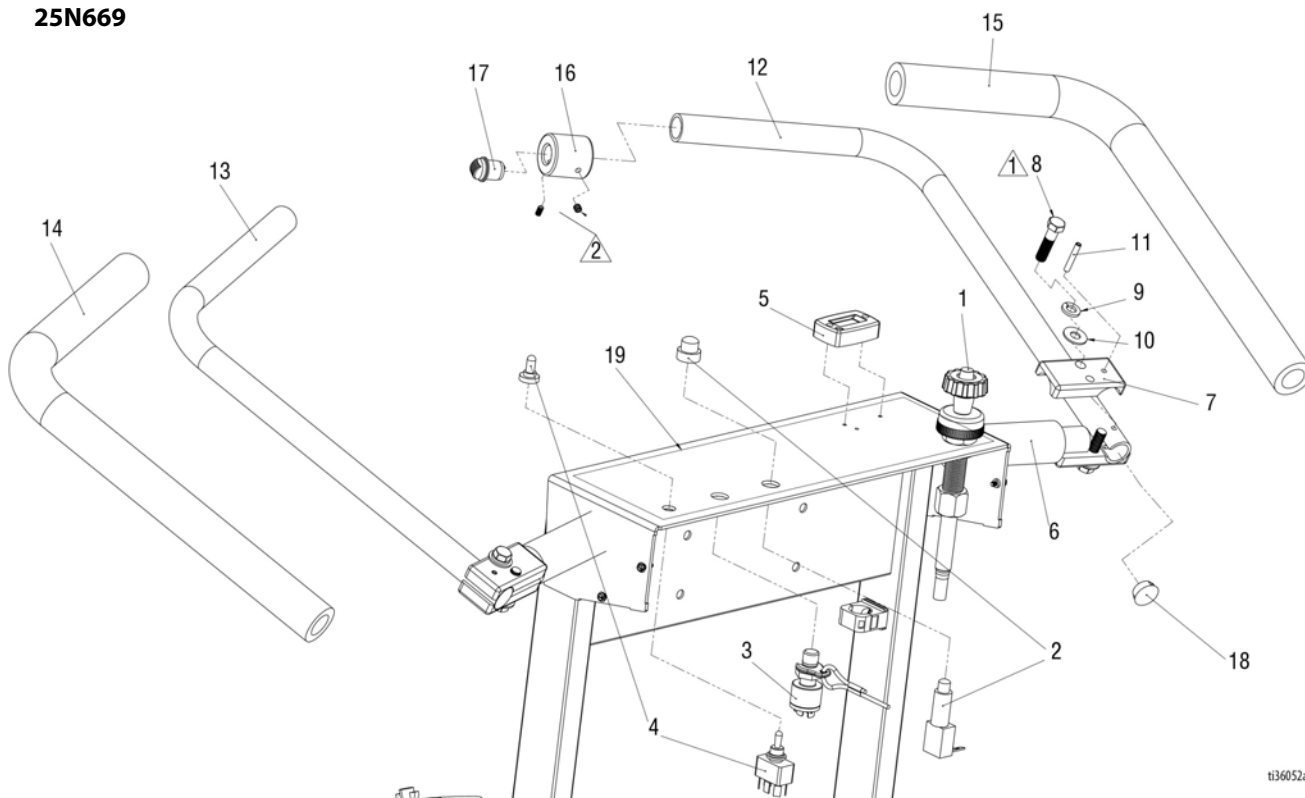
Mânere reglabile - 25M847 (Seria B) și 25N669

Ref.	Torque
 20-22 in-lb (27,1-30,0 N·m)	
 72-84 in-lb (8,1-9,5 N·m)	

25M847 (Seria B)



25N669



ti36052a

Listă de piese mânere reglabile - 25M847 (Seria B)

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	17Y113	Cablu, control vernier	1
2	18A137	Ansamblu demaror	1
3	18A143	Ansamblu întrerupător electric	1
4	18A133	Ansamblu tahometru	1
5	17W269	Mâner, spumă, ghidon, 4,5"	2
6	17W003	Clemă, blocare ghidon	4
7	100003	Șurub cu cap hexagonal 3/8-16x1,5"	4
8	100133	Șaibă, blocare, 3/8	4
9	120454	Șaibă plată 5/16"	4
10	17W268	Știft tubular elastic, diam. 3/16" x 1-1/4"	2
11	18A331	Mâner, reglare, bară, dreapta	1
12	17W216	Mâner, reglare, bară, stânga	1
13	17W195	Mâner, spumă, ghidon, 24"	2
14	17W009	Bușon, capac, 3/4"	4
15▲	17W264	Etichetă de avertizare, Mai multe pericole	1
▲ Avertizarea de înlocuire, etichetele, marcajele și cartelele pentru siguranță sunt disponibile gratuit.			

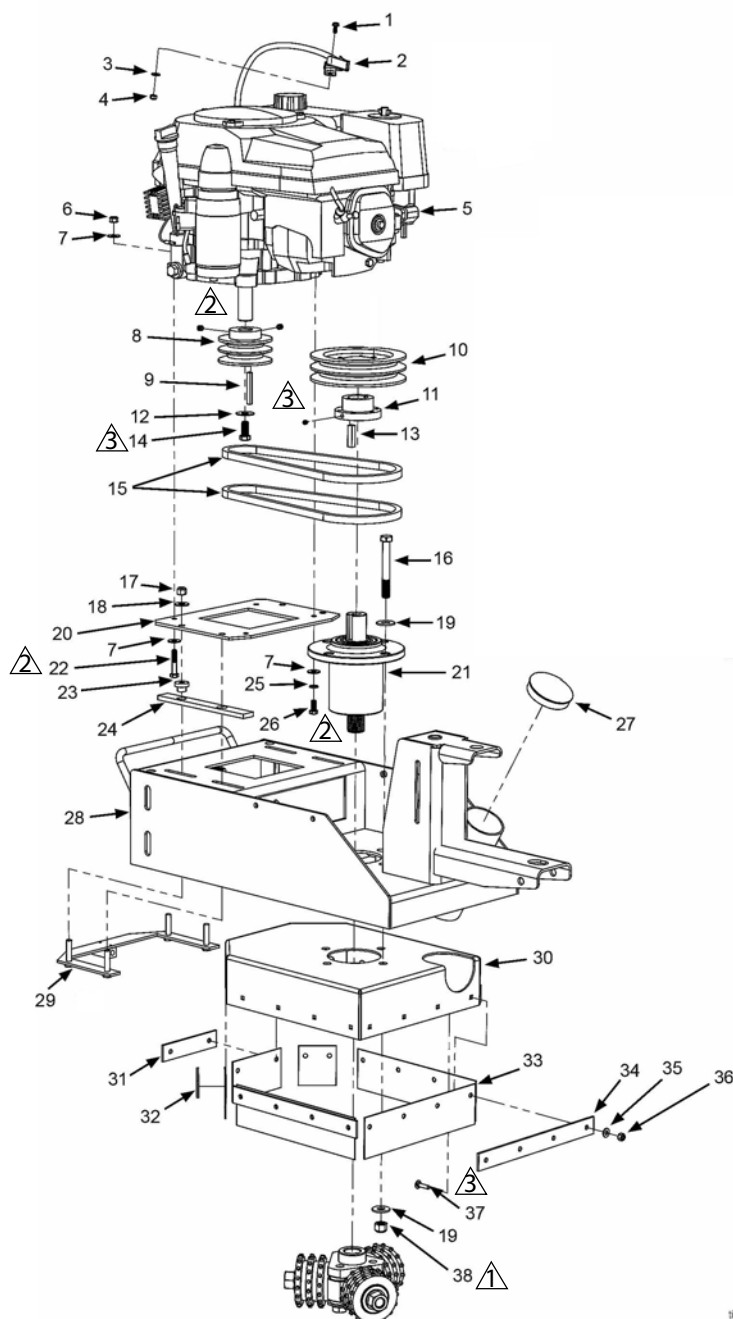
Listă de piese mânere reglabile - 25N669

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	17Y113	Cablu, control vernier	1
2	18A137	Ansamblu demaror	1
3	18A143	Ansamblu întrerupător electric	1
4	18A142	Ansamblu întrerupător alimentare	1
5	18A133	Ansamblu tahometru	1
6	17W269	Mâner, spumă, ghidon, 4,5"	2
7	17W003	Clemă, blocare ghidon	4
8	100003	Șurub cu cap hexagonal 3/8-16x1,5"	4
9	100133	Șaibă, blocare, 3/8	4
10	120454	Șaibă plată 5/16"	4
11	17W268	Știft tubular elastic, diam. 3/16" x 1-1/4"	2
12	18A331	Mâner, reglare, bară, dreapta	1
13	17W216	Mâner, reglare, bară, stânga	1
14	17W195	Mâner, spumă, ghidon, 24"	1
15	18A424	Mâner, spumă, ghidon, 23"	1
16	17Y120	Carcasă, comutator de control	1
17	17Y999	Comutator, basculant	1
18	17W009	Bușon, capac, 3/4"	3
19▲	17Y160	Etichetă de avertizare, Mai multe pericole	1
▲ Avertizarea de înlocuire, etichetele, marcajele și cartelele pentru siguranță sunt disponibile gratuit.			

Ansamblu sistem de acționare - 25M847

Ref.	Torque
	28-30 ft-lb (38,0-40,0 N·m)
	144-180 in-lb (16,2-20,0 N·m)
	72-84 in-lb (8,1-9,5 N·m)

* Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.



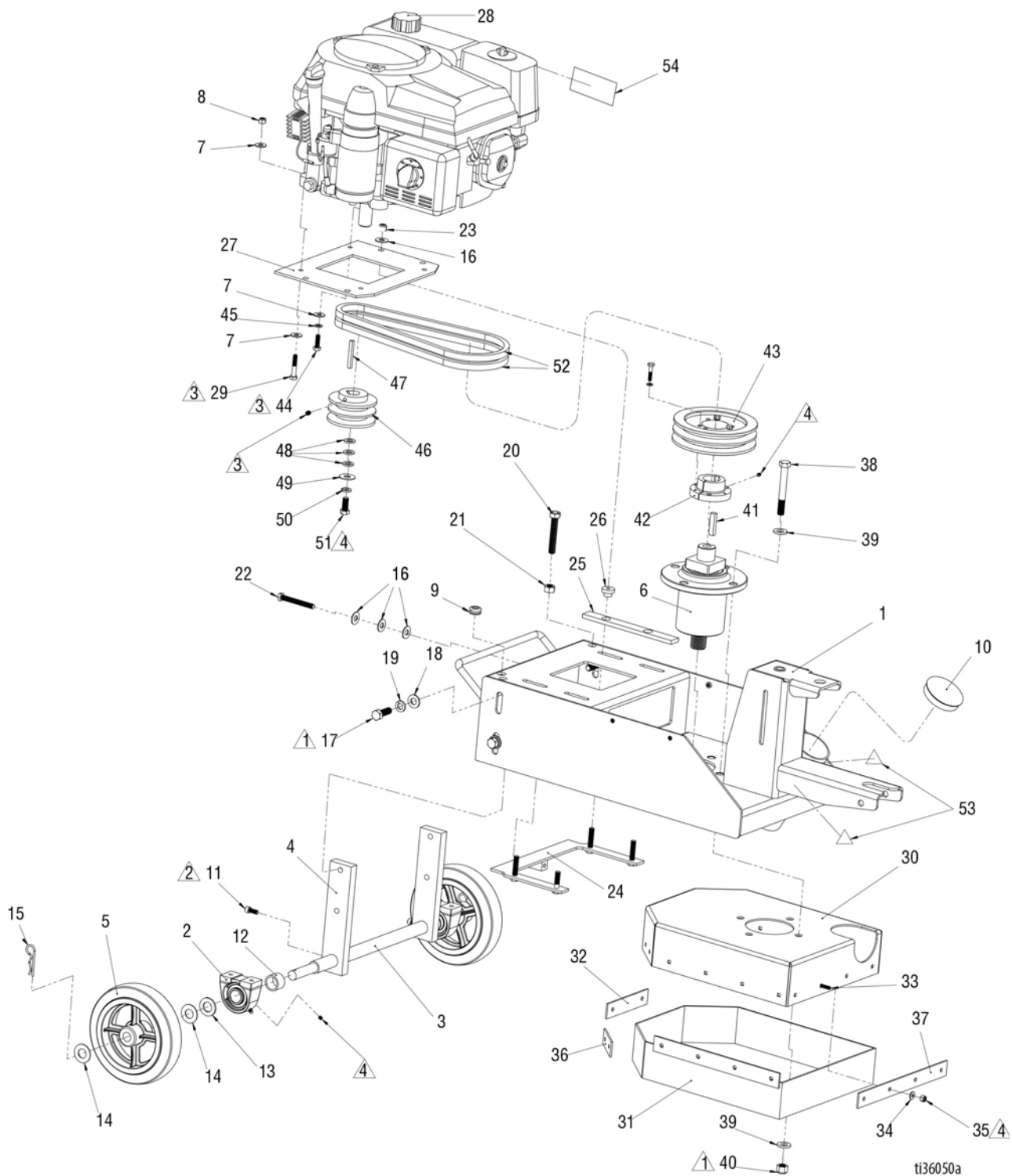
Listă de piese sistem de acționare - 25M847

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	17W089	Șurub hexagonal crestat - Autofiletant	2
2	17X251	Ansamblu cablu clapetă accelerație	1
3	17W143	Șaibă plată #10	2
4	17W262	Piuliță nailon #10-32	2
5	17W194	Motor 13CP	1
6	110838	Piuliță nailon 5/16" - 18	2
7	120454	Șaibă plată - 5/16"	6
8	17W211	Fulie motor	1
9	17W088	Cheie pentru fulie motor	1
10	17W212	Fulie lanț cinematic	1
11	17W213	Bucșă pentru fulie lanț cinematic	1
12	17W146	Șaibă amortizor 7/16"	1
13	17X252	Cheie pentru fulie lanț cinematic	1
14	116645	Șurub cu cap hexagonal 7/16-20x1"	1
15	17W210	Curea de transmisie	2
16	17W057	Șurub cu cap hexagonal 1/2-20x4"	4
17	101566	Piuliță nailon 3/8-16	4
18	100023	Șaibă plată 3/8"	4
19	17W218	Distanțier întărit 1/2"	8
20	17W191	Placă suport motor	1
21	17W238	Ansamblu carcasă ax de transmisie	1
22	108843	Șurub cu cap hexagonal 6/16-18x1 3/4"	2
23	17W197	Bucșă de cauciuc	4
24	17W193	Distanțier suport motor	2
25	100214	Șaibă de blocare 5/16"	2
26	109031	Șurub cu cap hexagonal 5/16-24x1"	2
27	17W220	Bușon capac	1
28	17W175	Cadru interior	1
29	17W192	Întinzător motor	1
30	17W183	Protecție cap de disc	1
31	17W222	Opritor protecție (mediu)	1
32	17W223	Opritor protecție (mic)	2
33	17W184	Protecție de cauciuc	1
34	17W224	Opritor protecție (mare)	3
35	17W020	Șaibă plată 1/4"	18
36	102040	Piuliță nylock 1/4-20	18
37	107139	Șurub consolă 1/4-20x1"	18
38	101926	Piuliță nylock 1/2-20	4
40*	17W029	Deflector pentru motor	1
41	17W964	Șuruburi autofiletante pentru deflector	3
* Fără imagine			

Ansamblu sistem de acționare - 25M847 (Seria B) și 25N669

Ref.	Torque
1	28-30 ft-lb (38,0-40,0 N•m)
2	144-180 in-lb (16,2-20,0 N•m)
3	72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)

**Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.*



Listă de piese sistem de acționare - 25M847 (Seria B) și 25N669

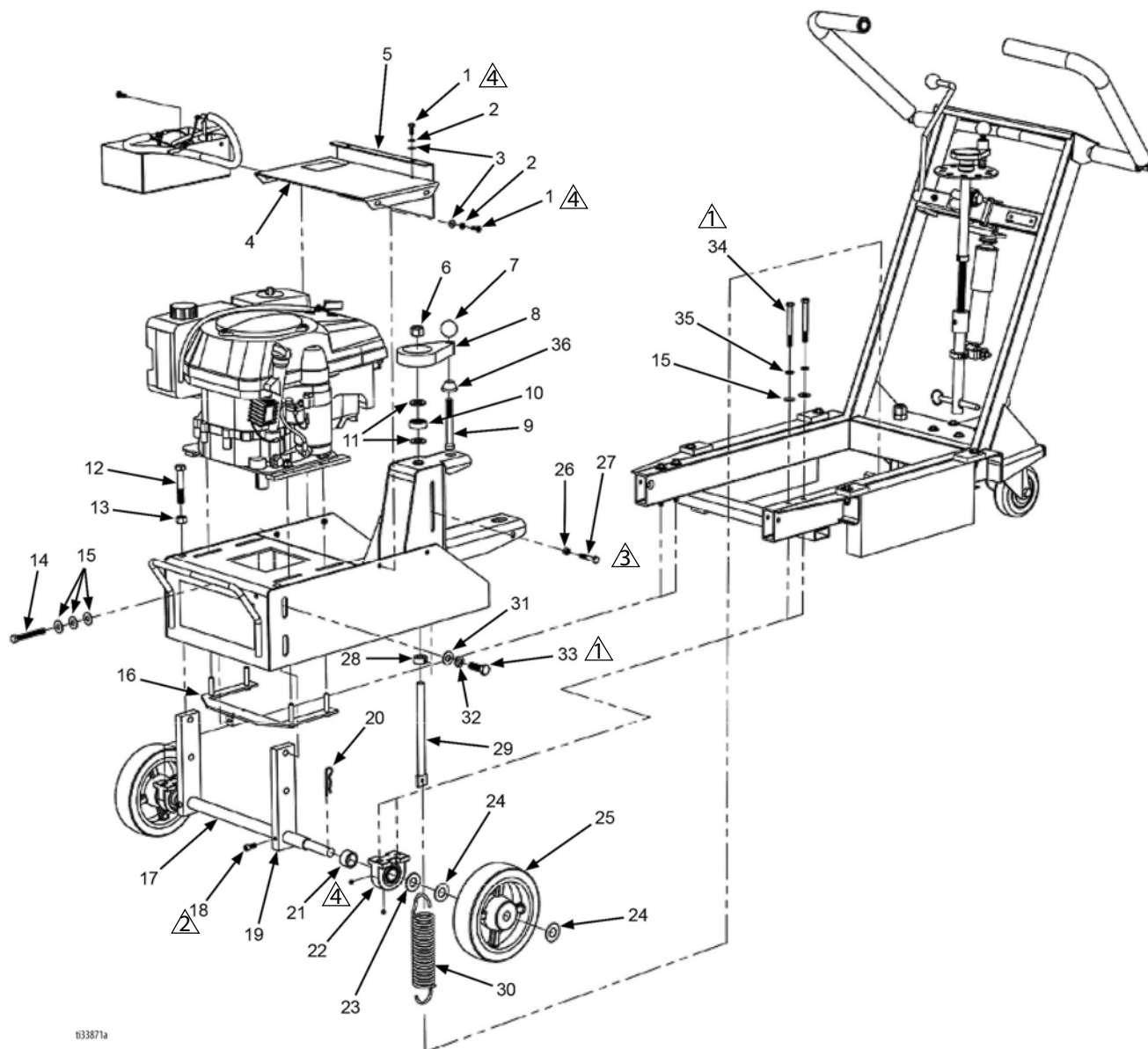
Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	18A394	Cadru interior	1
2	17W235	Lagăr, punte, bilă, 1"	2
3	17W232	Arbore, punte, față	1
4	17W187	Suport, punte, față	2
5	17W190	Roată, față, 8 x 2-5/8 x 3/4	2
6	17W238	Lagăr, ansamblu, arbore transmisie	1
7	120454	Șaibă plată 5/16"	6
8	110838	Piuliță, blocare, 5/16"-18	2
9	17Y158	Manșon, montare prin împingere	1
10	17W220	Bușon, capac, 3"	1
11	558673	Șurub, cap tubular, 5/16-18 x 0,75"	2
12	17W188	Distanțier, punte, față	2
13	169468	Șaibă plată 3/4"	2
14	17W226	Bailag, DI 3/4" x DE 1-1/2" x grosime 0,048"	4
15	17W229	Știft, asigurare, cârlig	2
16	100023	Șaibă plată 3/8"	4
17	17W223	Șurub, cap tubular, 1/2-13 x 1,5"	4
18	17W098	Șaibă plată 1/2"	4
19	101911	Șaibă, blocare, 1/2	4
20	17W215	Șurub, cap tubular, 1/2-13 x 3	2
21	555395	Piuliță, cap hexagonal, 1/2-13	2
22	17W195	Șurub, cap tubular, 3/8-16 x 3	1
23	101566	Piuliță, blocare, 3/8"-16	4
24	17W192	Întinzător, curea, motor	1
25	17W193	Distanțier, suport, motor	2
26	17W197	Manșon, cauciuc	4
27	17W191	Placă, suport, motor	1
28	17W194	Motor, Honda GX390V, 13HP	1

29	108843	Șurub, cap tubular, 5/16-18 x 1,75"	2
30	17W183	Protecție cap de disc	1
31	17W184	Protecție, cauciuc, garnitură	1
32	17W222	Opritor, mediu 5-12", protecție	1
33	107139	Șurub, cap rotund, 1/4 - 20 x 1"	18
34	17W020	Șaibă, plată, 1/4"	18
35	102040	Piuliță, blocare, 1/4"-20	18
36	17W223	Opritor, mic 3-14", protecție	2
37	17W224	Opritor, mare, 12", protecție	3
38	17W057	Șurub, cap tubular, 1/2-20 x 4"	4
39	17W218	Distanțier, întărit, 1/2"	8
40	101925	Piuliță, blocare, 1/2"-20	4
41	17X252	Cheie, fulie lanț cinematic	1
42	17W213	Bucșă, alezaj 35 mm, cu orificiu cheie	1
43	17W212	Fulie, motor, 2 canale	1
44	109031	Șurub, cap hexagonal 5/16 - 24x1"	2
45	100214	Șaibă, blocare, 5/16	2
46	17W211	Fulie, motor	1
47	17W088	Acționare, cheie, 1/4" SQ x 2-1/4"	1
48	16Y269	Șaibă, plată, M12	3
49	17W146	Șaibă, aripă, 7/16"	1
50	100052	Șaibă, blocare, 7/16	1
51	116645	Șurub, cap hexagonal, 7/16 - 20x1"	1
52	17W210	Transmisie, curea, de mare capacitate	2
53▲	15H108	Etichetă de avertizare, Ciupire	2
54▲	194126	Etichetă avertizare, Foc și explozie	1
▲ Avertizarea de înlocuire, etichetele, marcasele și cartelele pentru siguranță sunt disponibile gratuit.			

Ansamblu față - 25M847

Ref.	Torque
 1	28-30 ft-lb (38,0-40,0 N·m)
 2	20-22 ft-lb (27,1-30,0 N·m)
 3	144-180 in-lb (16,2-20,0 N·m)
 4	72-84 in-lb (8,1-9,5 N·m)

* Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.



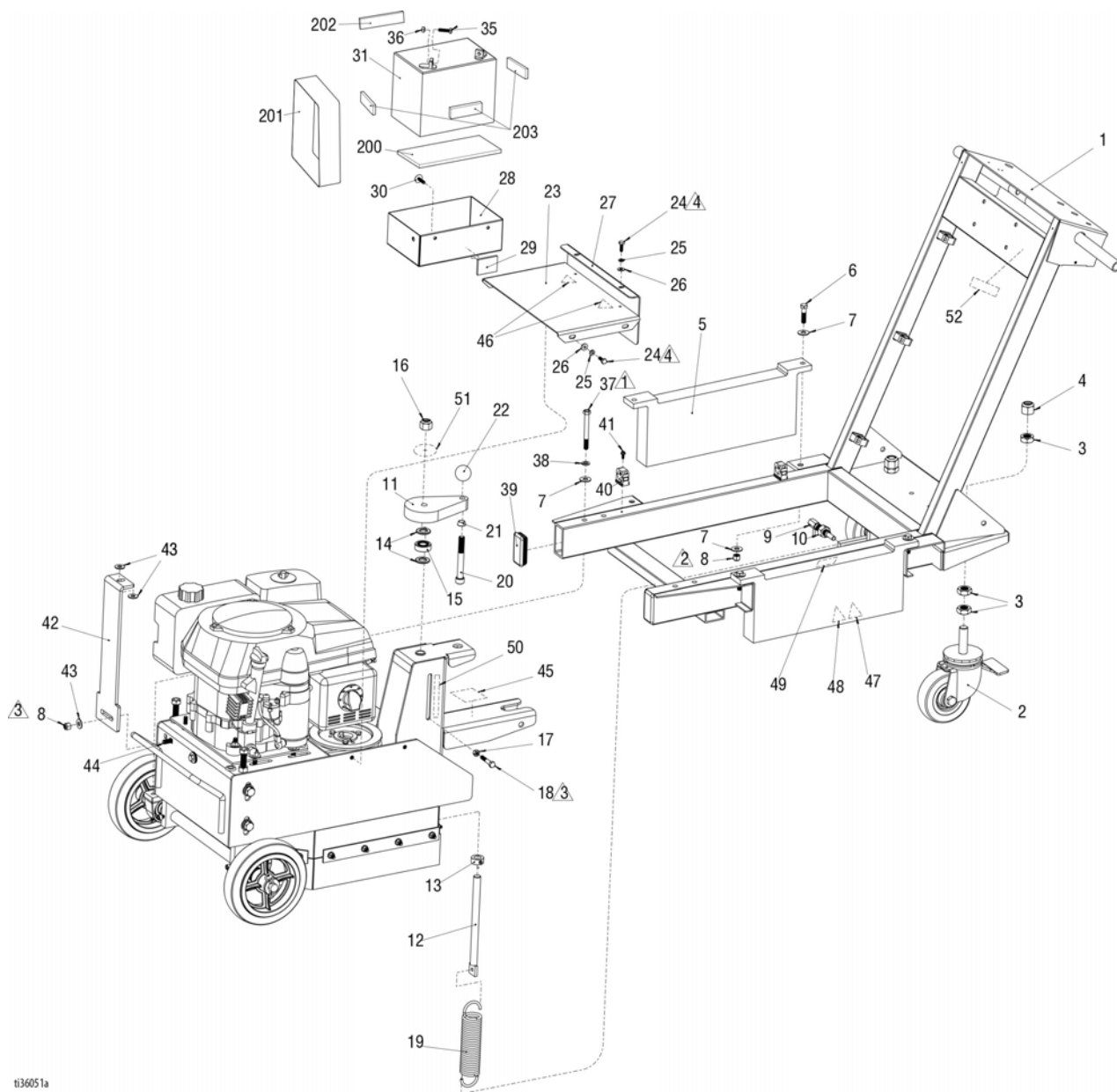
Listă de piese ansamblu față - 25M847

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	100022	Șurub cu cap hexagonal 1/4-20x3/4"	4
2	100016	Șaibă de blocare 1/4"	4
3	17W020	Șaibă plată 1/4"	4
4	17W176	Capac curea (parte superioară)	4
5	17W177	Capac curea (spate)	1
6	101712	Piuliță nylock 5/8-11	1
7	17W049	Buton cu bilă	1
8	17W181	Roată de manevră	1
9	17W141	Șurub cu cap 1/2-13x4"	1
10	17W054	Lagăr axial	1
11	17W105	Șaibă pentru structuri de 5/8"	2
12	17W215	Șurub cu cap hexagonal 1/2-13x3" (filet complet)	2
13	555395	Piuliță hexagonală 1/2-13	2
14	17W196	Șurub cu cap hexagonal 3/8-16x3" (filet complet)	1
15	100023	Șaibă plată 3/8"	7
16	17W192	Întinzător curea	1
17	17W232	Arbore planetar	1
18	558673	Șurub cu cap tubular 5/16-18x3/4"	2
19	17W187	Suport punte	2
20	17W229	Cui spintecat	2
21	17W188	Distanțier	2
22	17W235	Lagăr punte	2
23	169468	Șaibă plată 3/4"	2
24	17W226	Bailag	4
25	17W190	Roată față	2
26	17X253	Piuliță hexagonală 5/16-18	1
27	108843	Șurub cu cap hexagonal 5/16-18x1 3/4"	1
28	17W056	Colier de blocare	1
29	17W182	Articulație control presiune	1
30	17W221	Arc control presiune	1
31	17W098	Șaibă plată 1/2"	4
32	17W064	Șaibă de blocare 1/2"	4
33	17W233	Șurub cu cap hexagonal 1/2-13x1,5"	4
34	17W231	Șurub cu cap hexagonal 3/8-16x3,5"	4
35	100133	Șaibă de blocare 3/8"	4
36	17W237	Manșon conic	1

Ansamblu față - 25M847 (Seria B) și 25N669

Ref.	Torque
	28-30 ft-lb (38,0-40,0 N•m)
	20-22 ft-lb (27,1-30,0 N•m)
	144-180 in-lb (16,2-20,0 N•m)
	72-84 in-lb (8,1-9,5 N•m)

* Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.



Listă de piese ansamblu față - 25M847 (Seria B) și 25N669

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	17Y118	Cadru, exterior	1
2	17W189	Rolă, de trasare	2
3	17W234	Piuliță, blocare, 3/4"-10	6
4	108540	Piuliță, blocare, 3/4"-10	2
5	17W186	Greutate, balast	2
6	100003	Șurub, cap tubular, 3/8-16 x 1,5"	4
7	100023	Șaibă plată 3/8"	12
8	101566	Piuliță, blocare, 3/8"-16	6
9	17W230	Plonjor, arc	1
10	555396	Piuliță, cap hexagonal, 5/8"-11	1
11	17W181	Roată, manevră, mare	1
12	17W182	Legătură, controlul presiunii	1
13	17W056	Manșon, blocare, 5/8"	1
14	17W105	Șaibă pentru structuri de 5/8"	2
15	17W054	Lagăr, axial	1
16	101712	Piuliță, blocare, 5/8"-11	1
17	17X254	Piuliță, cap hexagonal, 5/16"-18	1
18	108843	Șurub, cap tubular, 1/4-20 x 0,75"	4
19	17W221	Arc, control, presiune	1
20	17W141	Șurub, cap tubular 1/2-13 x 4"	1
21	17W237	Manșon, conic, aluminiu	1
22	17W049	Buton, bilă	1
23	17W176	Capac, curea, parte superioară	1
24	100022	Șurub, cap tubular, 1/4-20 x 0,75"	4
25	100016	Șaibă, blocare, 1/4	4
26	17W020	Șaibă plată 1/4"	4
27	17W177	Capac, curea, spate	1
28	17Y121	Cutie, baterie	1
29	18A435	Cauciuc, protecție de susținere	1

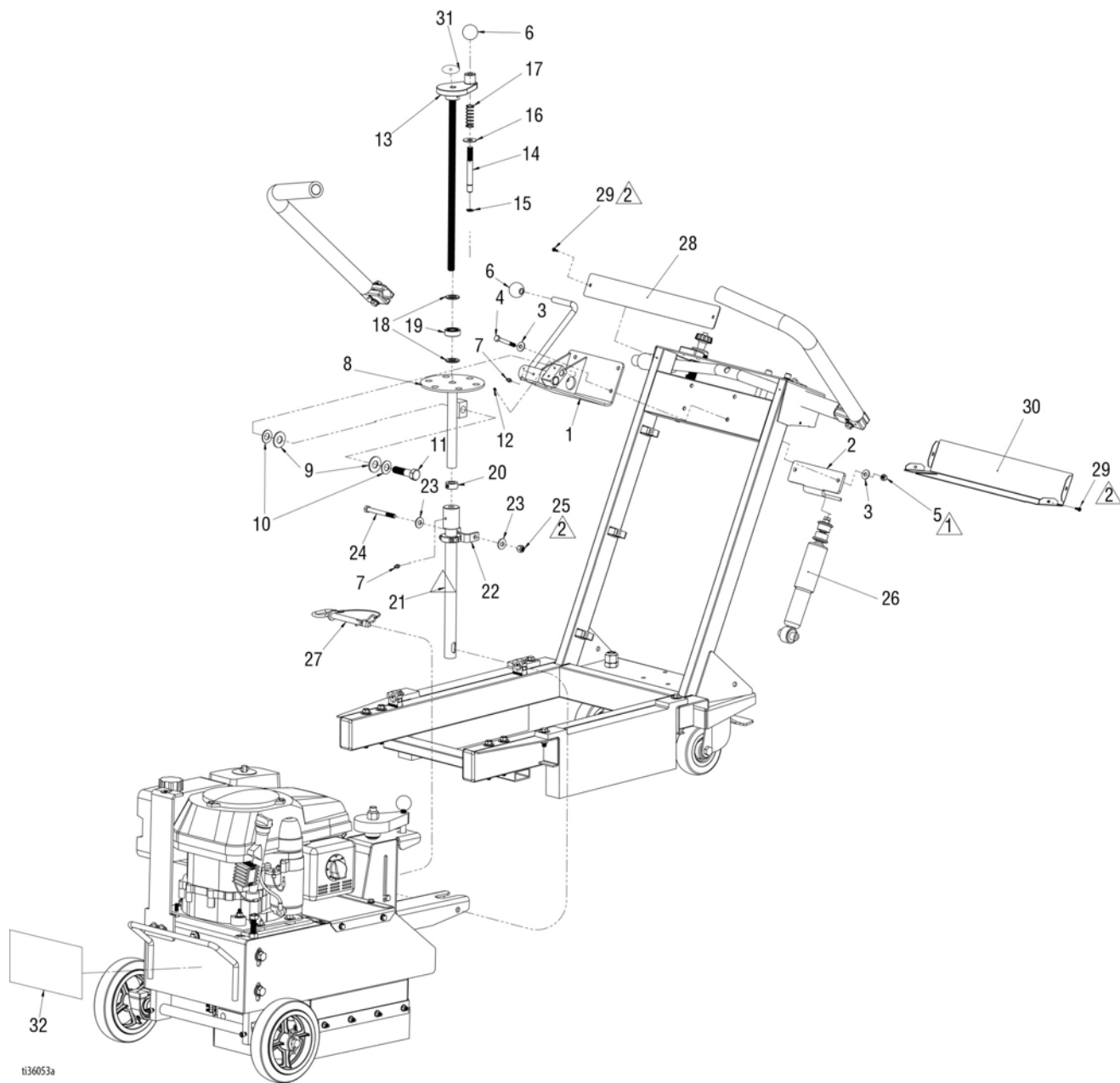
30	110823	Șurub profil jos 1/4-20 x 1"	2
31	115753	Baterie, 33AH, etanșă	1
35	100021	Șurub, cap tubular, 1/4-20 x 1"	2
36	100015	Piuliță, cap hexagonal, 1/4"-20	2
37	17W231	Șurub, cap tubular, 3/8-16 x 3,75"	4
38	100133	Șaibă, blocare, 3/8	4
39	168117	Bușon dreptunghiular 3" x 1,5"	2
40	18A115	Suport, tubulatură	5
41	17W089	Șurub, autofiletant, 10-32 x 0,5"	5
42	17Y117	Consolă, control vernier	1
43	120454	Șaibă plată 5/16"	4
44	113956	Șurub, cărucior, 3/8-16 x 1"	2
45	17W861	Etichetă, Fabricat în S.U.A.	1
46▲	16C394	Etichetă de avertizare, prindere	2
47▲	16D646	Etichetă de avertizare, ISO, suprafață fierbinte	2
48▲	16C393	Etichetă de avertizare, ISO, pericol amputare picior	2
49	17W751	Etichetă, seria Pro	1
50	17W241	Etichetă, control adâncime	1
51	17W263	Etichetă, control presiune	1
52	17P925	Etichetă, Service A+	1
200	18Y704	Spumă, 1/2", sub acumulator	1
201	18A786	Bandă, velcro, 2"	1
202	18Y705	Spumă, 1/4", în fața acumulatorului	1
203	18Y701	Spumă, 1/4", parte laterală și posterioară a bateriei	3

▲ Avertizarea de înlocuire, etichetele, marcasele și cartelele pentru siguranță sunt disponibile gratuit.

Ansamblu comenzi - 25M847 (Seria B)

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38,0-40,0 N·m)	
 20-22 in-lb (2,3-2,5 N·m)	

* Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.



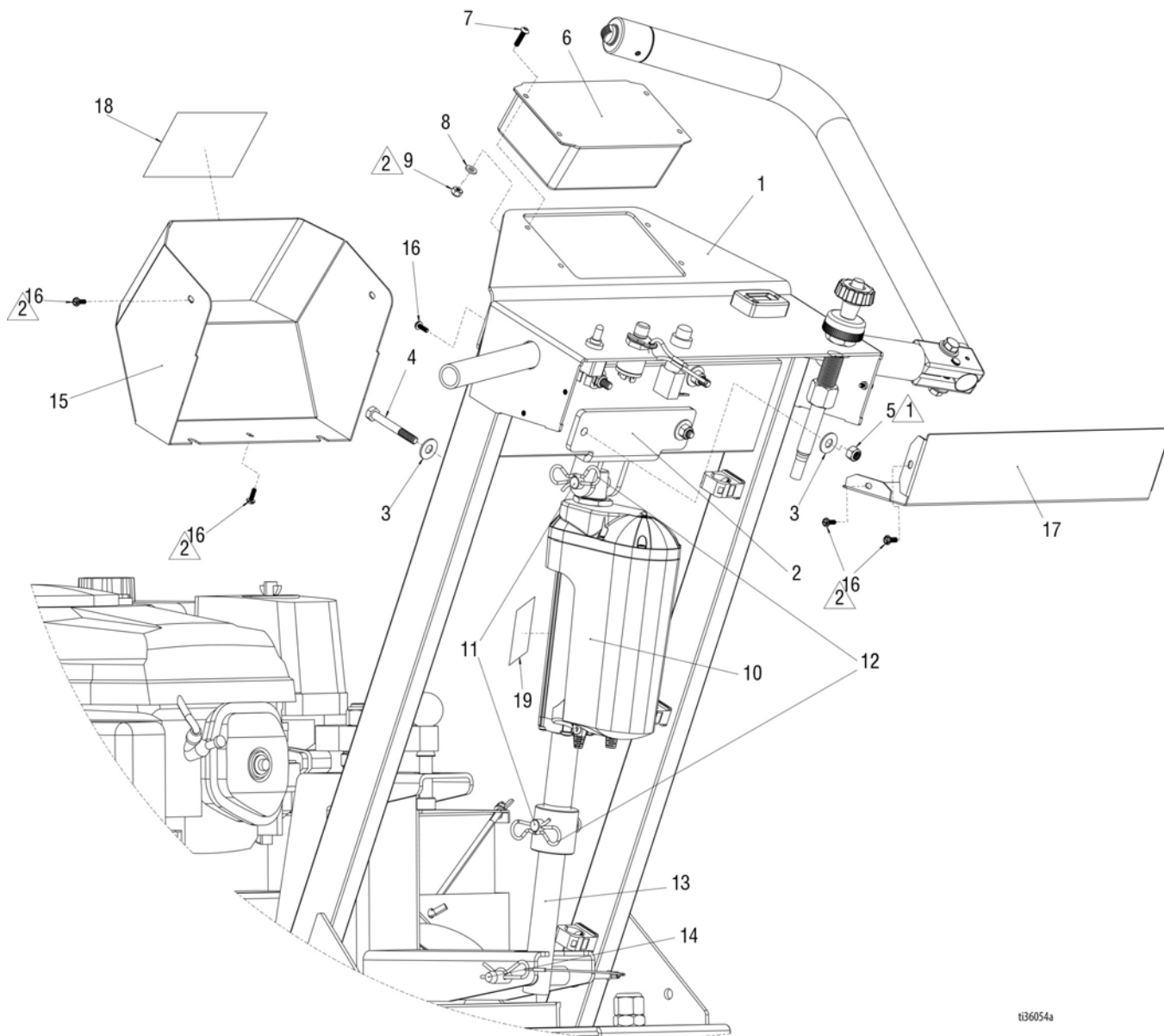
Listă de piese ansamblu comenzi - 25M847 (Seria B)

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	17W108	Mâner, ansamblu, manetă camă	1
2	17Y115	Consolă, șocuri	1
3	120454	Șaibă plată 5/16"	6
4	17W081	Șurub, cap tubular, 5/16"-18 x 2,5"	4
5	110838	Piuliță, blocare, 5/16"-18	4
6	17W049	Buton, bilă	2
7	17W045	Fiting, ungere	2
8	17Y822	Legătură, superioară	1
9	17W113	Șaibă, plată, bronz	2
10	119563	Șaibă, Belleville	2
11	C19075	Șurub, cap tubular, 5/8-11 x 2,5"	1
12	M71149	Șurub, opritor, 10-32 x 0,25"	1
13	17Y998	Ansamblu, roată de manevră	1
14	17W119	Știft, identificator	1
15	17W127	Inel, opritor	1
16	17W146	Șaibă, aripă, 7/16"	1
17	17W111	Arc, compresie	1
18	17W105	Șaibă, structuri, 5/8"	2
19	17W054	Lagăr, axial	1
20	17W056	Manșon, blocare, 5/8"	1
21	17Y114	Legătură, inferioară	1
22	17W123	Legătură, atașament, inferioară	1
23	100023	Șaibă plată 3/8"	2
24	17W125	Șurub, cap tubular, 3/8-16 x 3,5"	1
25	101566	Piuliță, blocare, 3/8-16	1
26	17W126	Amortizor	1
27	17W217	Limitator de cursă, știft	1
28	17Y116	Placă, ghidon, față	1
29	117501	Șurub, cap, șaibă hexagonală, 8-32 x 0,5"	6
30	18A154	Capac, susținere	1
31	17W053	Etichetă, informații, control	1
32	17W240	Etichetă, marcă	1

Ansamblu comenzi - 25N669

Ref.	Torque
 28-30 ft-lb (38,0-40,0 N·m)	
 20-22 in-lb (2,3-2,5 N·m)	

* Folosiți cuplurile standard din domeniu când acestea nu sunt specificate.

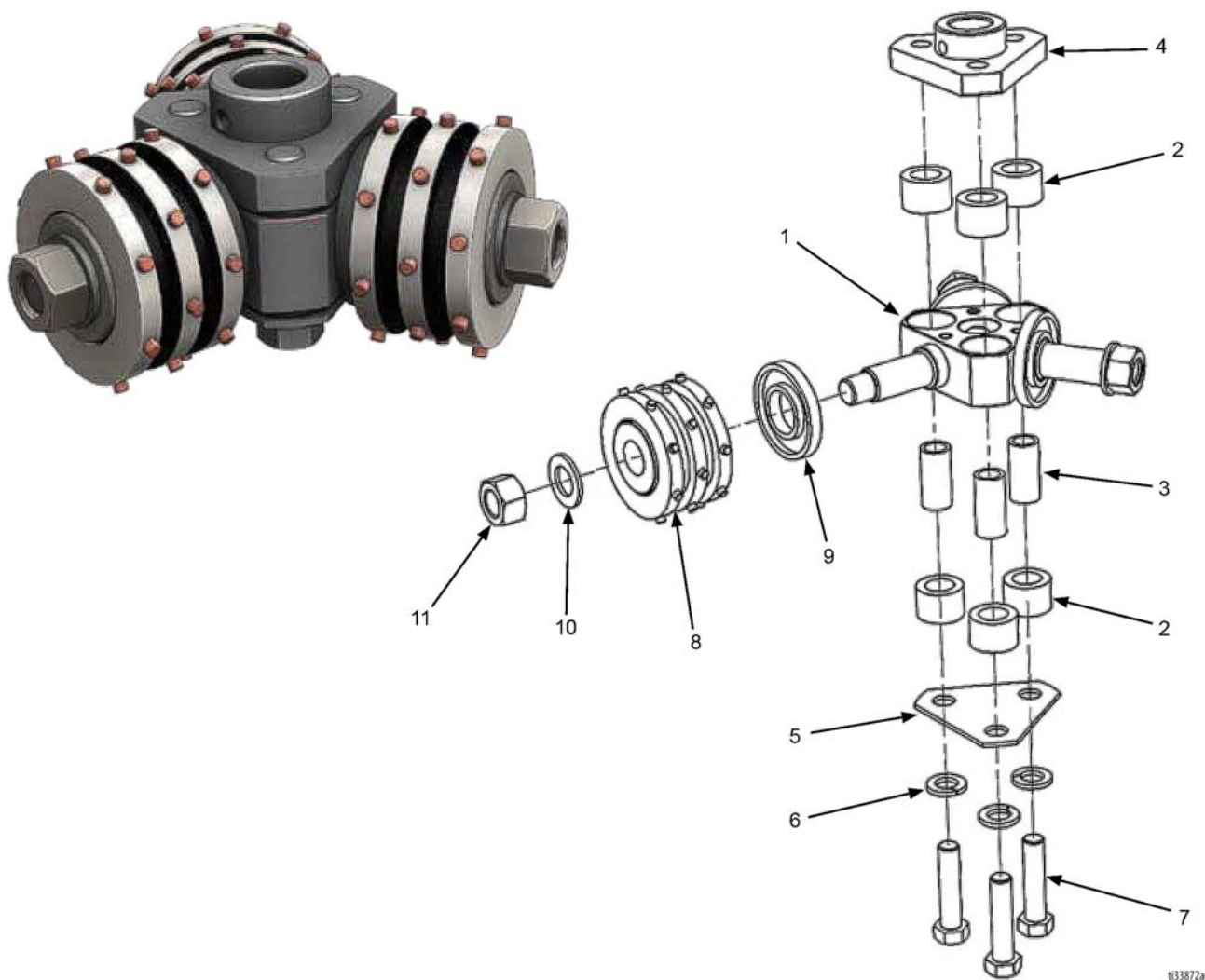


ti36054a

Listă de piese ansamblu comenzi - 25N669

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant.
1	17Y112	Consolă, suport control	1
2	17Y111	Consolă, legătură superioară	1
3	120454	Șaibă plată 5/16"	8
4	17W081	Șurub, cap tubular, 5/16-18 x 2,5"	4
5	110838	Piuliță, blocare, 5/16"	4
6	18A790	Control, ansamblu, DCS	1
7	128990	Șurub, cap buton, 10-32 x 0,75"	4
8	17W886	Șaibă plată, M6	4
9	115483	Piuliță, blocare, 10-32	4
10	17Y237	Dispozitiv de acționare, liniar, 12V	1
11	18A114	Bolț, gheară	2
12	17Y962	Cui, spintecat, nod	2
13	17Y110	Consolă, legătură inferioară	1
14	17W217	Limitator de cursă, știft	1
15	18A151	Capac, carcasă	1
16	117501	Șurub, cap, șaibă hexagonală, 6-32 x 0,5"	9
17	18A154	Capac, susținere	1
18	17Y823	Etichetă, marcă	1
19	18A330	Etichetă, instrucțiuni	1

Ansamblu disc fus (24 pini)



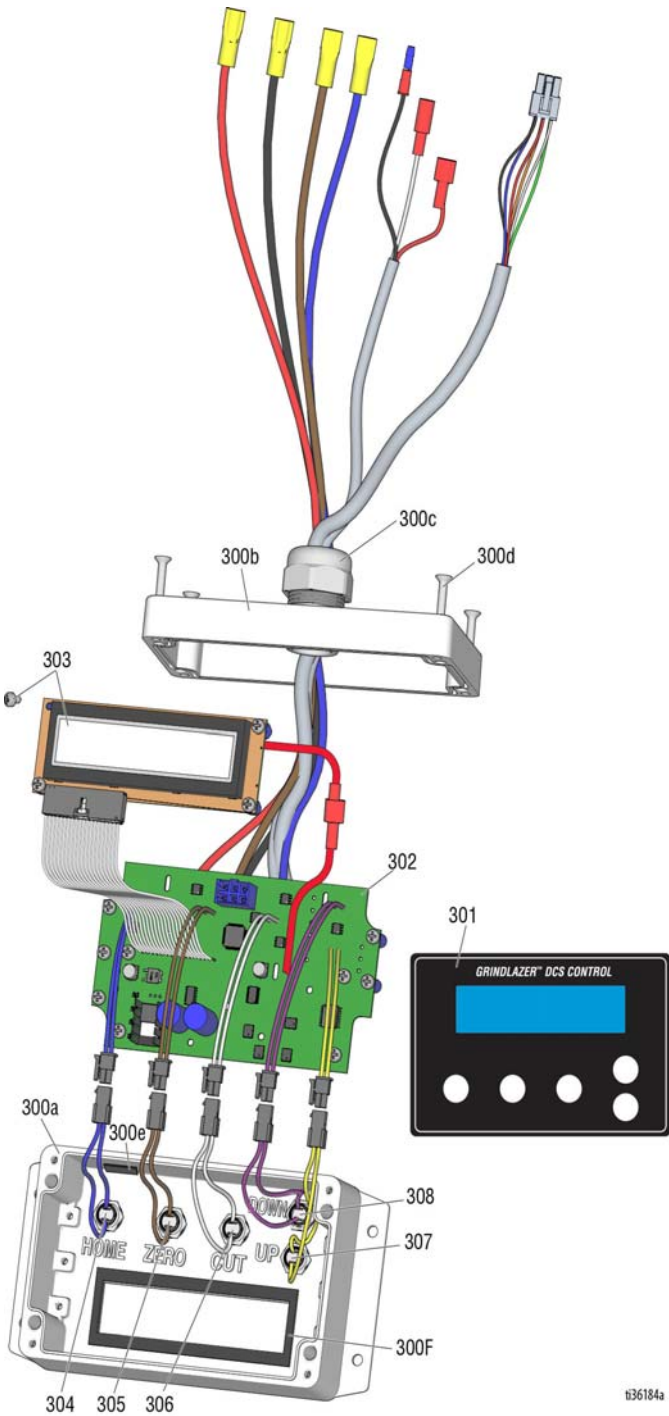
Listă de piese ansamblu disc fus - 25N363

Articol:	Cod piesă	Descriere	Cant
1*	17W324	Ansamblu fus	1
2	17X257	Bucșă de cauciuc	6
3	17X258	Bucșă de oțel	3
4	17X259	Conector butuc	1
5	17X260	Placă butuc	1
6	17W299	Șaibă de siguranță	3
7	17W297	Șurub cu cap hexagonal	3
8	19A087	Disc cu 24 de știfturi (set de 3)	1
9	17W267	Contraplață	3
10	17X266	Șaibă Belleville	3
11	17W265	Piuliță hexagonală stânga	3

* Articolul 1 include articolele 1-7, 9-11

Cutie de comandă DCS 18A790

Numai pentru 25N669

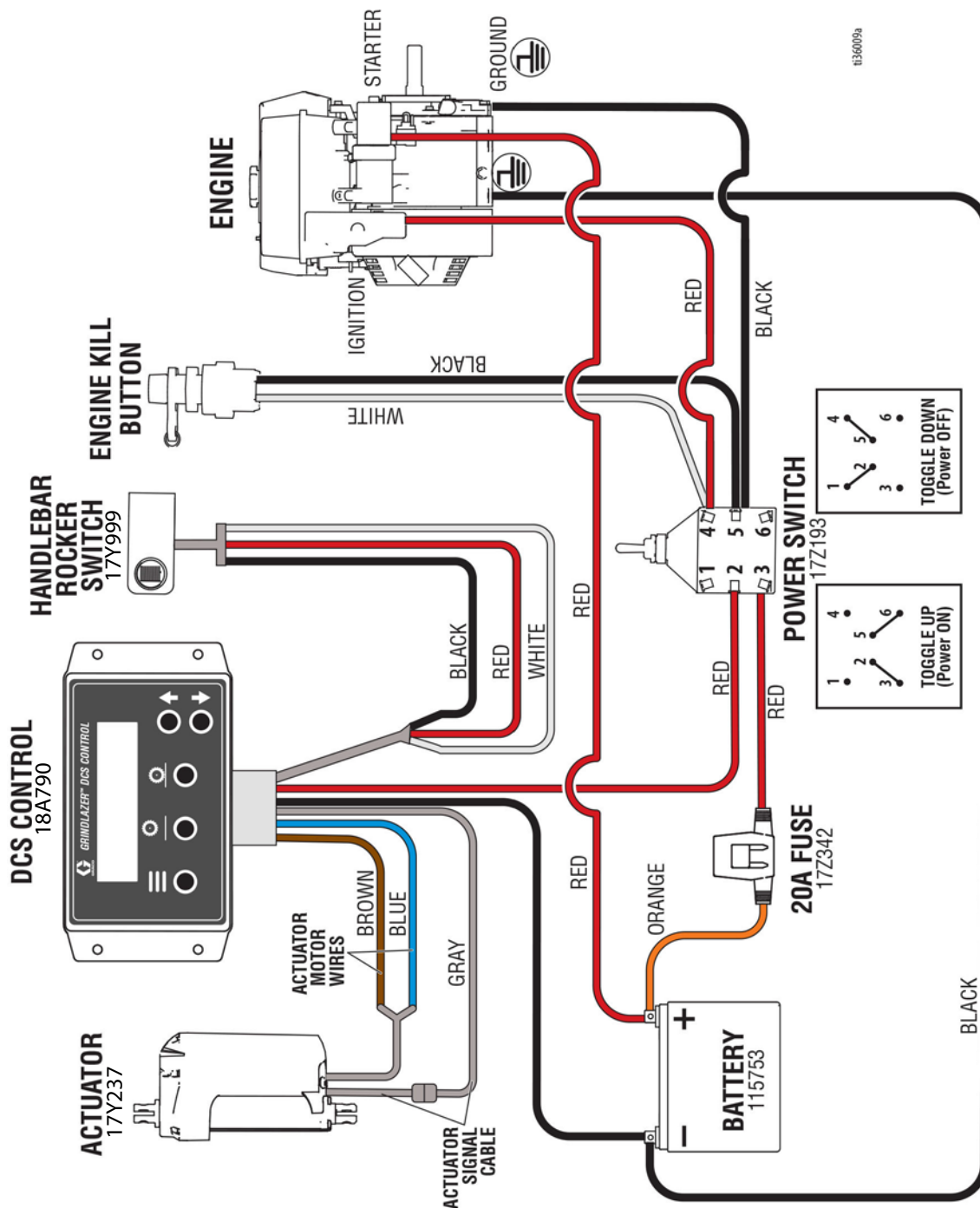


Listă piese

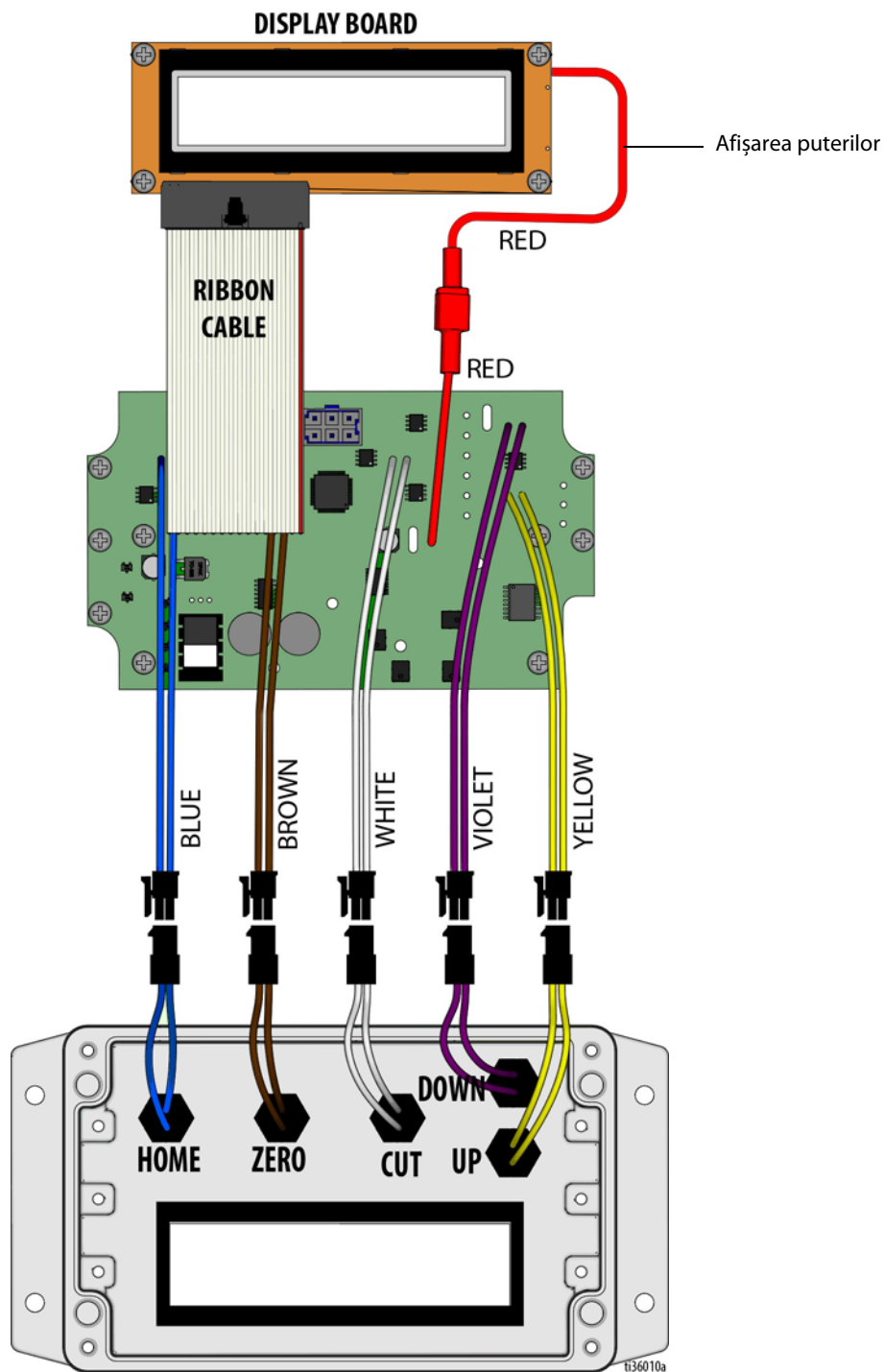
Ref.	Cod	Descriere	Cant.	Ref.	Cod	Descriere	Cant.
300	18A690	KIT, cutie de comandă DCS, prelucrată <i>include 300a - 300f</i>	1	304	18A693	KIT, buton Acasă, DCS	1
301	17Y686	ETICHETĂ, control, GrindLazer DCS	1	305	18A694	KIT, buton zero, DCS	1
302	18A691	KIT, PCB control DCS izolat	1	306	18A695	KIT, buton întrerupere, DCS	1
303	18A692	KIT, placă afișaj, control DCS	1	307	18A696	KIT, buton sus, DCS	1
				308	18A697	KIT, buton jos, DCS	1

Schema de conexiuni

Sistemul DCS



Cutie de comandă DCS



Date tehnice

GrindLazer Pro RC813 G (25M847)		
Nivel de zgomot (dBa)		
Putere acustică	109 dBa conform ISO 3744	
Presiune acustică	94 dBa, măsurat la 3,1 picioare (1m)	
Nivel de vibrație*		
Parte dreaptă/stângă	18,1 m/s ²	
* Vibrație măsurată conform ISO 5349 pe baza unei expuneri zilnice de 8 ore		
Dimensiuni/Greutate (despachetat)	S.U.A.	Sistem metric
Înălțime	50 inci	127 cm
Lungime	48 inci	122 cm
Lățime	27 inci	69 cm
Masă	450 lb	204 kg

GrindLazer Pro RC813 G DCS (25N669)		
Nivel de zgomot (dBa)		
Putere acustică	109 dBa conform ISO 3744	
Presiune acustică	94 dBa, măsurat la 3,1 picioare (1m)	
Nivel de vibrație*		
Parte dreaptă/stângă	18,1 m/s ²	
* Vibrație măsurată conform ISO 5349 pe baza unei expuneri zilnice de 8 ore		
Dimensiuni/Greutate (despachetat)	S.U.A.	Sistem metric
Înălțime	50 inci	127 cm
Lungime	48 inci	122 cm
Lățime	27 inci	69 cm
Masă	475 lb	216 kg

DECLARAȚIA 65 PENTRU CALIFORNIA



AVERTISMENT: Atunci când folosiți produsul, există riscul de a vă expune la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca fiind cauzatoare de cancer, de defecte congenitale sau de alte tulburări de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați www.P65Warnings.ca.gov.

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție se aplică doar dacă echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, care include costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE CARACTER ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție niciun alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la dreptul de a solicita daune incidentale sau pe cale de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale sau pentru orice alte pierderi incidentale sau pe cale de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE CARACTER ADECVAT UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE.

Aceste produse care nu sunt fabricate de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu, motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau pe cale de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați-vă distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A5581

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • SUA
Copyright 2018, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com
Revizia D, Mai 2020